PXC 550-II

Model: SEBT5

EN	Safety Guide
DE	Sicherheitshinweise
FR	Consignes de sécurité
ES	Indicaciones de seguridad
PT	Guia de segurança
NL	Veiligheidsgids
IT	Guida per la sicurezza
DA	Sikkerhedsanvisninger
SV	Säkerhetsanvisningar
FI	Turvaohjeita
EL	Υποδείξεις ασφαλείας
PL	Instrukcja bezpieczeństwa
TR	Güvenlik Kılavuzu
RU	Инструкция по безопасности
JA	セーフティガイド
ZH	安全提示
TW	安全注意事項
KO	안전 지침
ID	Petunjuk Keselamatan

SENNHEISER

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com Publ. 09/20, 584484/A02, 770-00212

EN English

Important safety instructions

- ▷ Read the instruction manual, safety guide, quick guide (as supplied) carefully and completely before using the product.
- ▷ Always include this safety guide when passing the product on to third parties.
- ▷ Do not use the product if it is obviously defective or makes loud, unusual (whistling or beeping) noise.
- ▷ Use only the product in environments where wireless Bluetooth® transmission is permitted.

Preventing damage to health and accidents

- ▷ Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
- ▷ The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference to cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94" (10 cm) between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator or other implant.
- ▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- ▷ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic). Especially the product's active noise cancellation can make ambient noise inaudible or drastically change the perception of acoustic warning signals.

Preventing damage to the product and malfunctions

- ▷ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from 0 °C to 40 °C/32 °F to 104 °F.
- ▷ To avoid loud, unusual (whistling or beeping) noise and to ensure proper noise cancellation, do not cover the microphone openings of the active noise cancellation circuitry located on the outside of the ear cups.
- ▷ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sennheiser.
- ▷ Only clean the product with a soft, dry cloth.

Safety instructions for the Lithium-Polymer battery pack

WARNING
In extreme cases, rechargeable batteries may leak and may cause the following hazards if abused or misused:

- explosion
- heat generation
- fire development
- smoke or gas development

Dispose of defective products with built-in rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer.

Only use rechargeable batteries recommended by Sennheiser and the appropriate chargers.

Only charge the product / rechargeable batteries at ambient temperatures between 10 °C/50 °F and 40 °C/104 °F.

Switch battery pack-powered products off after use.

When not using for extended periods of time, recharge the product / rechargeable batteries regularly (about every 3 months).

Do not heat the product / rechargeable batteries above 70 °C/158 °F. Avoid exposure to sunlight and do not throw the product / rechargeable batteries into fire.

Notes on data collection and processing and on firmware updates

This product stores individual settings such as the volume, the sound profiles and the Bluetooth addresses of paired devices. This data is required for the operation of the product and is not transferred to Sennheiser or companies commissioned by Sennheiser and is not processed.
Using the "Sennheiser Smart Control" app, you can update the firmware of the product for free via an Internet connection. If the device on which the app is installed is connected to the Internet, the following data is automatically transferred to and processed by Sennheiser servers in order to provide and transfer suitable firmware updates: hardware identifier, hardware revision number, firmware version of the product, type of the operating system (Android, iOS), version of the operating system and version of the app. The data will only be used as specified and will not be stored permanently. If you do not want this data to be transferred and processed, do not connect to the Internet.

Intended use/Liability

These headphones are designed as an accessory for Bluetooth compliant devices for wireless audio communication like music playback and telephone calls via Bluetooth wireless technology.
It is considered improper use when this product is used for any application not named in the associated product guides.
Sennheiser does not accept liability for damage arising from abuse or misuse of this product and its attachments/accessories.
Sennheiser is not liable for damages to USB devices that are not consistent with the USB specifications.
Sennheiser is not liable for damages resulting from the loss of connection due to flat or over aged rechargeable batteries or exceeding the Bluetooth transmission range.
Before putting the product into operation please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer Declarations

More information on legal compliance labels can be found at the end of this document.

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

FOR AUSTRALIA ONLY

Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of Sennheiser which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.
To make a claim under this warranty, contact: Sennheiser Technical Services and Spare Parts Sales, c/o Linfox, Gate 3, 1 Fox Lane, Erskine Park, 2759, NSW Australia, phone: +61 2 9910 6700 email: au-service@sennheiser.com
All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.
The Sennheiser International Warranty is provided by Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312), The Zenith, Tower A, L14, 821 Pacific Highway Chatswood NSW 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

- Product Safety Directive (2001/95/EC)
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country-specific requirements

EU Declaration of Conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)

Hereby, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type SEBT5 is in compliance with Radio Equipment Directive (2014/53/EU).
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sennheiser.com/download.

Notes on disposal

- Battery Directive (2006/66/EC & 2013/56/EU)
- WEEE Directive (2012/19/EU)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country.
Further information on the recycling of theses products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner.
The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- ▷ Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist oder laute, ungewöhnliche (Pfeif- oder Piep-) Geräusche von sich gibt.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose Bluetooth®-Technologie gestattet ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▷ Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- ▷ Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm (3,94") zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- ▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).Insbesondere die aktive Geräuschunterdrückung des Produkts kann Umgebungsgeräusche unhörbar machen oder Warnsignale akustisch stark verändern.

Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 40 °C.
- ▷ Bedecken Sie nicht die Mikrofonöffnungen der aktiven Geräuschunterdrückung an den Außenseiten der Ohrmuscheln, um laute, ungewöhnliche (Pfeif- oder Piep-) Geräusche zu vermeiden und eine einwandfreie Geräuschunterdrückung sicherzustellen.
- ▷ Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sennheiser geliefert oder empfohlen werden.
- ▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Sicherheitshinweise für Lithium-Polymer-Akkus

WARNUNG
Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von:

- Hitzeentwicklung
- Explosion
- Feuerentwicklung
- Rauch- oder Gasentwicklung

Geben Sie defekte Produkte inkl. Akku an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück.

Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser empfohlenen Akkus und dazu passenden Ladegeräte.

Laden Sie Akkus nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 40 °C.

Schalten Sie Akku-gespeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.

Laden Sie die Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).

Erhitzen Sie die Akkus nicht über 70 °C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer.

Hinweise zur Erfassung und Verarbeitung von Daten und Firmware-Updates

Dieses Produkt speichert individuelle Einstellungen wie Lautstärke und Bluetooth-Adressen gekoppelter Geräte. Diese Daten sind für den Betrieb des Produkts erforderlich und werden an Sennheiser oder durch Sennheiser beauftragte Unternehmen nicht übertragen und nicht verarbeitet.
Die Firmware des Produkts können Sie mit der App „Sennheiser Smart Control" über eine Internet-Verbindung kostenlos aktualisieren. Wenn das Gerät, auf dem die App installiert ist, mit dem Internet verbunden ist, werden automatisch folgende Daten an Sennheiser-Server übertragen und dort verarbeitet, um geeignete Firmware-Updates bereitstellen und übertragen zu können: Hardware Identifier, Hardware Revisionsnummer, Firmware-Version des Produkts, Betriebssystemtyp (Android, iOS) und -version, Version der App. Die Daten werden nur für den Zweck der Bereitstellung und Übertragung der Firmware-Updates verwendet und nicht dauerhaft gespeichert. Wenn diese Daten nicht übertragen und verarbeitet werden sollen, stellen Sie keine Internet-Verbindung her.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Diese Kopfhörer sind als Zubehör für Bluetooth-konforme Geräte für die drahtlose Audiokommunikation wie Musikwiedergabe und Telefonate über Bluetooth-Funktechnologie konzipiert.
Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.
Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.
Sennheiser haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht mit den USB-Spezifikationen im Einklang sind.
Sennheiser haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen leerer oder überalteter Akkus oder Überschreiten des Bluetooth-Sendebereichs.
Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Herstellererklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie am Ende des Dokuments.

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.
Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Produktsicherheitsrichtlinie (2001/95/EG)
- In Übereinstimmung mit länderspezifischen **Lautstärkebegrenzungen**

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Hiermit erklärt Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp SEBT5 der Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- Batterie-Richtlinie (2006/66/EG & 2013/56/EU)
- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Produkt, Batterie/Akku (wenn vorhanden) und/oder Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Für Verpackungen beachten Sie bitte die gesetzlichen Vorschriften zur Abfalltrennung in Ihrem Land.
Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Sammel- oder Rücknahmestellen oder bei Ihrem Sennheiser-Partner.
Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (wenn vorhanden) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und/oder Verwertung zu fördern und negative Effekte, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe, zu vermeiden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz.

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- ▷ Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, le guide de sécurité, le guide de démarrage rapide (selon la livraison) avant d'utiliser le produit.
- ▷ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours le guide de sécurité.
- ▷ N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux ou s'il émet des bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips).
- ▷ N'utilisez le produit que dans des environnements où la transmission Bluetooth® sans fil est autorisée.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- ▷ Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs.
- ▷ Le produit génère des champs magnétiques permanents importants qui peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs implantables (DAI) et les autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm (3,94») entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implantable ou l'autre implant.
- ▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- ▷ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route). En particulier, l'annulation active du bruit du produit peut rendre le bruit ambiant inaudible ou modifier radicalement la perception des signaux d'avertissement acoustiques.

Prévenir tout dommage au produit et dysfonctionnements

- ▷ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de 0 °C à 40 °C.
- ▷ Pour éviter les bruits forts et inhabituels (sifflements ou bips) et pour assurer une propre annulation du bruit, ne couvrez pas les ouvertures de microphone pour l'annulation active du bruit situées à l'extérieur des écouteurs.
- ▷ N'utilisez que les appareils auxiliaires/accessoires/pièces de rechange recommandés par Sennheiser.
- ▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Conisgnes de sécurité concernant les batteries Lithium-Polymère

AVERTISSEMENT
En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les piles rechargeables peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque :

- une explosion,
- un dégagement de chaleur ou
- un incendie,
- un dégagement de fumée ou de gaz.

Jetez les produits défectueux avec leurs batteries intégrées dans un conteneur de recyclage ou ramenez-les à votre revendeur.

Utilisez uniquement les batteries recommandées par Sennheiser et des chargeurs appropriés.

Ne rechargez les batteries qu'à une température ambiante entre 10 °C/50 °F et 40 °C/104 °F.

Éteignez les produits alimentés par batteries lorsqu'ils ne sont plus utilisés.

En cas de non utilisation prolongée, rechargez les batteries régulièrement (tous les 3 mois environ).

Ne chauffez pas les batteries à plus de 70 °C/158 °F, par ex. ne les exposez pas au soleil ou ne les jetez pas au feu.

Notes sur la collecte et le traitement de données et des mises à jour de micrologiciels

Ce produit mémorise des réglages individuels, tels que le volume et les adresses Bluetooth des appareils appairés. Ces données sont nécessaires au fonctionnement du produit et ne sont pas transmises à Sennheiser ou à des sociétés mandatées par Sennheiser et ne sont pas traitées.
En utilisant l'appli « Sennheiser Smart Control », vous pouvez mettre à jour gratuitement le micrologiciel du produit via une connexion Internet. Si l'appareil sur lequel l'appli est installée est connecté à Internet, les données suivantes sont automatiquement transmises à et traitées par des serveurs Sennheiser afin de fournir et de transférer les mises à jour du micrologiciel appropriées : identifiant du matériel, numéro de révision du matériel, version du micrologiciel du produit, type de système d'exploitation (Android, iOS) et version, version de l'appli. Les données seront utilisées uniquement aux fins spécifiées et ne seront pas stockées de manière permanente. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient transmises et traitées, ne vous connectez pas à Internet.

Utilisation conforme aux directives/Responsabilité

Ce casque est conçu comme accessoire pour les appareils compatibles Bluetooth. Il est destiné à la communication audio sans fil tels que la lecture de musique et les appels téléphoniques via la technologie sans fil Bluetooth.
Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différant de celle décrite dans les guides produit associés.
Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.
Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage aux appareils USB qui ne répondent pas aux spécifications USB.
Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de connexion due à une batterie épui sée, une vieille batterie ou si vous dépassez la portée Bluetooth.
Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays .

Déclarations du fabricant

Vous trouverez de plus amples informations sur les étiquettes de conformité juridique à la fin de ce document.

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit.
Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

- Directive Sécurité des produits (2001/95/EC)
- En conformité avec les **limites de pression acoustique** spécifiques par pays

Déclaration de conformité européenne

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le soussigné, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type SEBT5 est conforme à la Directive européenne sur les équipements radioélectriques (2014/53/UE).
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.sennheiser.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directive WEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.
Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser.
L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement et à la protection de la santé.

ES Español

Indicaciones importantes de seguridad

- ▷ Lea detenidamente y en su totalidad el manual de instrucciones, las indicaciones de seguridad y las instrucciones resumidas (según suministro) antes de usar el producto.
- ▷ En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas indicaciones de seguridad.
- ▷ No utilice el producto si está obviamente deteriorado o si genera ruidos elevados o inusuales (silbidos o pitidos).
- ▷ Utilice el producto únicamente en aquellos entornos en los que esté permitido el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Evitar daños para la salud y accidentes

- ▷ Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
- ▷ El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que podrían causar interferencias en marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Mantenga siempre una distancia mínima de 10 cm (3,94") entre el componente del producto que contenga el imán y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otros implantes.
- ▷ Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- ▷ No utilice el producto si tiene que prestar especial atención al entorno (p. ej. a la hora de conducir). En particular, la atenuación activa del ruido del producto puede provocar que el ruido ambiental sea inaudible o que las señales de advertencia suenen muy alto.

Evitar daños en el producto y averías

- ▷ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de 0 °C a 40 °C.
- ▷ No cubra las aberturas del micrófono de la atenuación activa del ruido en la parte exterior de los auriculares para evitar ruidos elevados o inusuales (silbidos o pitidos) y para garantizar una atenuación del ruido efectiva.
- ▷ Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Sennheiser.
- ▷ Limpie el producto sólo con un paño suave y seco.

Indicaciones de seguridad para pilas recargables de polímeros de litio

ADVERTENCIA
En casos extremos, las baterías recargables pueden tener fugas y causar los siguientes peligros si se abusa o se hace un mal uso de ellas:

- Formación de calor
- Explosión
- Incendio
- Formación de humo o gases

Devuelva los productos defectuosos incl. pila recargable a los puntos de recogida o a su distribuidor especializado.

Utilice sólo las pilas recargables recomendadas por Sennheiser y los cargadores adecuados para ellas.

Cargue las pilas recargables a una temperatura ambiente de 10 °C a 40 °C.

Los productos que se alimenten mediante pilas recargables se deben apagar después de utilizarlos.

Si no se utilizan las pilas recargables durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelas regularmente (aprox. cada 3 meses).

No caliente las pilas recargables a más de 70 °C. Evite la radiación solar y no tire las pilas recargables al fuego.

Notas sobre el registro y procesamiento de datos y actualizaciones de firmware

Este producto guarda ajustes individuales como volumen y direcciones de Bluetooth de dispositivos sincronizados. Estos datos son necesarios para el funcionamiento del producto y no se transmiten a Sennheiser o a empresas encargadas por Sennheiser, ni son procesados por ellas.
Puede actualizar gratuitamente el firmware del producto a través de la app „Sennheiser Smart Control" mediante una conexión de Internet. Cuando el dispositivo en el que está instalada la app está conectado a Internet, se transmiten automáticamente los siguientes datos al servidor de Sennheiser y se procesan en él para poder facilitar y transmitir actualizaciones de firmware adecuadas: Ildentificador de hardware, número de revisión de hardware, versión de firmware del producto, tipo y versión del sistema operativo (Android, iOS), versión de la app. Los datos solo se utilizarán para el uso indicado y no se guardarán de forma permanente. Si no desea que estos datos se transmitan o procesen, no establezca conexión a Internet.

Uso adecuado/Responsabilidad

Estos audífonos se han concebido como un accesorio para dispositivos compatibles con bluetooth destinados a la audiocomunicación inalámbrica como las llamadas y la reproducción de música por medio de una tecnología inalámbrica bluetooth.
Se considerará un uso inadecuado el uso de este producto para cualquier aplicación no mencionada en los manuales del producto correspondientes.
Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.
Sennheiser no se responsabilizará por daños en aparatos USB que no coincidan con las especificaciones USB.
Sennheiser no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por baterías gastadas o viejas o por haber excedido el área de transmisión Bluetooth.
Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Declaraciones del fabricante

Al final de este documento encontrará más información sobre las marcas para cumplir con las condiciones legales.

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto.
Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas

- Directiva de seguridad del producto (2001/95/CE)
- Cumplimiento de los **límites de presión de sonido** en conformidad con los requerimientos específicos del país

Declaración de conformidad UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Por la presente, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico SEBT5 es conforme con la Directiva sobre equipos radioeléctricos (2014/53/UE).
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sennheiser.com/download.

Instrucciones para la eliminación del aparato

- Directiva sobre baterías (2006/66/CE & 2013/56/UE)
- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (si fuera necesario) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país.
Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor Sennheiser.
La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (si fuera necesario) y envases sirve para promover la reutilización y/o el reciclaje y evitar efectos negativos, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.

PT Português

Instruções de segurança importantes

- ▷ Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, o guia de segurança e o guia rápido (como fornecido), com atenção e na íntegra.
- ▷ Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- ▷ Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis ou emitir ruídos elevados e não habituais (apitar ou assobiar).
- ▷ Utilize o produto apenas em ambientes nos quais seja permitida a transmissão Bluetooth® sem fios.

Evitar danos para a saúde e acidentes

- ▷ Não o utilize o produto com volume muito alto durante demasiado tempo, para evitar danos na audição.
- ▷ Este produto gera campos magnéticos permanentes fortes que poderão afetar o funcionamento de pacemakers cardíacos, desfibriladores implantados (ICDs) ou outros implantes. Mantenha sempre uma distância de, pelo menos, 10 cm (3,94") entre o componente do produto que contém o íman e o pacemaker cardíaco, desfibrilador implantado ou outro implante.
- ▷ Mantenha o produto, embalagem e acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.
- ▷ Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito). Em especial a supressão de ruído ativa do produto pode tornar inaudíveis os sons ambiente ou alterar consideravelmente o som de sinais de aviso.

Evitar danos no produto e interferências

- ▷ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremas demasiado altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição directa prolongada à luz solar, etc.), para evitar corrosão e deformações. A temperatura operacional normal situa-se entre 0 °C e 40 °C.
- ▷ Não cubra as aberturas de microfone da supressão de ruído ativa no lado exterior das conchas dos auscultadores para evitar ruídos elevados e não habituais (apitos ou assobios) e garantir uma supressão de ruído perfeita.
- ▷ Utilize apenas componentes/acessórios/peças sobressalentes fornecidos ou recomendados pela Sennheiser.
- ▷ Use apenas um pano seco e macio para limpar o produto.

Instruções de segurança relativamente a pilhas/pilhas recarregáveis

AVISO
Em situações extremas, as pilhas recarregáveis podem apresentar fugas e, em caso de utilização abusiva ou indevida, podem provocar os seguintes riscos:

- geração de calor
- explosão
- incêndio
- formação de fumo ou gases

Entregue sempre as pilhas recarregáveis defeituosas em pontos de recolha de pilhas (pilhões) ou lojas da especialidade.

Utilize exclusivamente pilhas recarregáveis recomendadas pela Sennheiser e carregadores adequados.

Carregue sempre as pilhas recarregáveis a uma temperatura ambiente entre 10 °C a 40 °C.

Desligue produtos abastecidos por pilhas recarregáveis se estes não forem usados.

Recarregue as pilhas recarregáveis regularmente mesmo se estas não forem utilizadas (aprox. de 3 em 3 meses).

Não exponha as pilhas recarregáveis a temperaturas superiores a 70 °C. Evite a exposição direta ao sol e não deite as pilhas para o fogo.

Informação sobre registo e tratamento de dados e atualizações de firmware

Este produto grava configurações individuais como volume e endereços Bluetooth de dispositivos emparelhados. Estes dados são necessários para a operação do produto e não são enviados nem tratados pela Sennheiser nem por empresas encarregadas pela Sennheiser.
Pode atualizar o firmware do produto gratuitamente com a aplicação „Sennheiser Smart Control" através de uma ligação à internet. Se o dispositivo no qual a app está instalada estiver ligado à internet, são enviados automaticamente os seguintes dados para os servidores da Sennheiser e processados para disponibilizar e transferir a atualização de firmware adequada: identificador de hardware, número de revisão de hardware, versão de firmware do produto, tipo de sistema operativo (Android, iOS) e versão, verão da aplicação. Os dados são utilizados apenas para o fim indicado e não são armazenados permanentemente. Caso estes dados não devam ser transmitidos nem tratados, não estabeleça a ligação à Internet.

Utilização adequada/responsabilidade

Estes auscultadores foram desenvolvidos como acessório para dispositivos compatíveis com Bluetooth, para uma comunicação áudio sem fios e para a reprodução de música e telefonemas através da tecnologia sem fios Bluetooth.
A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios. A Sennheiser não se responsabiliza por danos em dispositivos USB que não estejam em conformidade com as especificações USB. A Sennheiser não se responsabiliza por danos resultantes de interrupções de ligação originadas por pilhas recarregáveis descarregadas ou antigas, nem por danos que advenham do facto de não ter sido respeitado o alcance máximo da emissão Bluetooth. Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

Declarações do fabricante

Estão disponíveis mais informações sobre marcações para cumprimento das estipulações legais no final do documento.

Garantia

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG assume uma garantia de 24 meses para este produto.
As actuais condições de garantia encontram-se disponíveis no nosso site de Internet www.sennheiser.com ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

Em conformidade com as seguintes directivas

- Directiva da Segurança de Produtos (2001/95/CE)
- Em conformidade com os **níveis de pressão sonora** de acordo com requisitos nacionais específicos

Declaração de Conformidade UE

- Diretiva RoHS (2011/65/UE)

O(a) abaixo assinado(a) Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio SEBT5 está em conformidade com a Diretiva sobre equipamentos de rádio (2014/53/UE).
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.sennheiser.com/download.

Indicações sobre a eliminação

- Diretiva relativa às pilhas (2006/66/CE & 2013/56/EU)
- Directiva REEE (2012/19/EU)

O símbolo do contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz que se encontra no produto, na pilha/bateria (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto de estes produtos não podem ser eliminados no lixo doméstico normal no fim da sua vida útil, mas devem ser eliminados separadamente. Para as embalagens, por favor, respeite as prescrições legais em vigor no seu país sobre a separação de resíduos.
Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, do centro ou ponto de recolha local ou do seu parceiro Sennheiser.
A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, pilhas/baterias (se aplicável) e embalagens serve para promover a reciclagem e/ou reutilização e evitar efeitos negativos causados, por exemplo, por substâncias potencialmente nocivas. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde.

NL Nederlands

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing, de veiligheidshandleiding, de beknopte handleiding (indien meegeleverd) zorgvuldig en in zijn geheel door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▷ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is of luide, ongewone (fluit- of piep-) geluiden geeft.
- ▷ Het product mag uitsluitend in een omgeving worden gebruikt, waarin de draadloze Bluetooth®-technologie is toegestaan.

Ongevallen en handelingen die schadelijk voor de gezondheid zijn voorkomen

- ▷ Indien u langere tijd naar een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden.
- ▷ Het product genereert sterkere, permanente magnetische velden die storingen aan pacemakers en geïmplementeerde defibrillatoren (ICD's) en andere implantaten kunnen veroorzaken. Houd te allen tijde een minimale van afstand van 10 cm (3.94") tussen het product met de magneet en de pacemaker, de geïmplementeerde defibrillator of andere implantaten aan.
- ▷ Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- ▷ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestralen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen. De normale gebruikstemperatuur ligt tussen 0 °C en 40 °C.
- ▷ De microfoonopeningen van de actieve ruisonderdrukking aan de buitenkant van de oorschelpen niet bedekken om luide, ongewone (fluit- of piep-) geluiden te voorkomen en een onberispelijke ruisonderdrukking te waarborgen.
- ▷ Maak uitsluitend gebruik van toebehoren/accessoires/reserveonderdelen welke door Sennheiser worden geleverd of aanbevolen.
- ▷ Maak het apparaat uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

Veiligheidsvoorschriften voor batterijen/accu's

WAARSCHUWING
In extreme gevallen komt het voor dat oplaadbare batterijen gaan lekken en gevaarlijke situaties veroorzaken als ze misbruikt of onjuist gebruikt worden:

- warmteontwikkeling
- explosie
- het ontstaan van brand
- rook- of gasontwikkeling

Lever defecte producten incl. accu alleen in bij erkende inzamelplaatsen of bij uw leverancier.

Gebruik uitsluitend de door Sennheiser aanbevolen accu's en daarbij behorende opladers.

De accu's mogen alleen bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 40 °C worden opgeladen.

Schakel producten, die door accu's van stroom worden voorzien, na gebruik uit.

Ook wanneer u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, moeten de accu's regelmatig worden opgeladen (ca. iedere 3 maanden).

Verhit de accu's nooit tot een temperatuur hoger dan 70 °C. Voorkom de rechtstreekse blootstelling aan zonlicht en gooi accu's nooit in open vuur.

Aanwijzingen voor het registreren en verwerken van gegevens en firmware-updates

Dit product slaat individuele instellingen op zoals het volume en Bluetoothadressen van gekoppelde apparaten. Deze gegevens zijn nodig voor het gebruik van het product en worden niet doorgegeven aan en niet verwerkt door Sennheiser of in opdracht van Sennheiser werkende ondernemingen.
De firmware van dit product kunt u via een internetverbinding gratis updaten met behulp van de "Sennheiser Smart Control"-app. Als het apparaat waarop de app is geïnstalleerd, met internet is verbonden, worden automatisch de volgende gegevens aan servers van Sennheiser doorgegeven en daar verwerkt om geschikte firmware-updates te kunnen voorbereiden en overdragen: de hardware-identifier, het hardware-revisienummer, de firmware-versie van het product, type en de versie van het besturingssysteem (Android, iOS) en de versie van de app. De gegevens worden alleen voor de genoemde doeleinden verwerkt en niet blijvend opgeslagen. Maak geen verbinding met internet als u niet wilt dat deze gegevens worden doorgegeven en verwerkt.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Deze hoofdtelefoon is ontworpen als toebehoren bij Bluetooth-conforme apparaten voor draadloze audiocommunicatie zoals muziekweergave en telefoongesprekken via Bluetooth-technologie.
Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen.
Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.
Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan USB-apparaten, die niet in overeenstemming zijn met de USB-specificaties.
Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het wegvallen van de verbinding in verband met lege of verouderde accu's of het overschrijden van het Bluetooth-zendbereik.
Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn.

Verklaringen van de fabrikant

Meer informatie over aanduidingen en markeringen voor het naleven van wettelijke regelgevingen vindt u aan het einde van het document.

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verleent op dit product een garantie van 24 maanden.
De op dit moment geldende garantiebepalingen kunt u downloaden van het internet onder www.sennheiser.com of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

In overeenstemming met onderstaande eisen

- Productveiligheid (Richtlijn) (2001/95/EG)
- Overeenstemming met de **geluidsdrukniveaus** conform de landspecifieke eisen

EU-verklaring van overeenstemming

- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

Hierbij verklaar ik, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur SEBT5 conform is met Richtlijn voor radio-installaties (2014/53/EU)
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.sennheiser.com/download.

Aanwijzingen voor het behandelen als afval

- Batterijenrichtlijn (2006/66/EG & 2013/56/EU)
- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Symbolen van bijv. een afvalcontainer, batterij/accu (indien van toepassing) en/of verpakking met een streep erdoor wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Zie voor verpakkingen a.u.b. de wettelijke voorschriften voor het gescheiden inleveren van afval in uw land.
Meer informatie over het recyclen van dit product kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sennheiser-leverancier.
Het gescheiden inzamelen van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakkingen heeft tot doel het hergebruik en/of de terugwinning van grondstoffen te stimuleren en negatieve effecten, bijv. door eventueel aanwezige giftige stoffen, te voorkomen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu en de gezondheid.

IT Italiano

Indicazioni di sicurezza importanti

- ▷ Leggere attentamente il manuale di istruzioni, la guida sulla sicurezza, la guida rapida (ove disponibili) in modo esaustivo prima dell'utilizzo del prodotto.
- ▷ Cedere sempre il prodotto a terzi insieme a queste indicazioni di sicurezza.
- ▷ Non utilizzare il prodotto se risulta chiaramente danneggiato o se emette rumori forti, insoliti (fischi o bip).
- ▷ Utilizzare il prodotto solamente in ambienti in cui è consentita la trasmissione mediante tecnologia Bluetooth®.

Evitare incidenti e rischi per la salute

- ▷ Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto, al fine di evitare danni all'udito.
- ▷ Il prodotto genera forti campi magnetici permanenti che potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti. Mantenere sempre una distanza di almeno 10 cm (3,94") tra il componente del prodotto contenente il magnete e il pacemaker, il defibrillatore impiantato o un altro impianto.
- ▷ Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.
- ▷ Non utilizzare il dispositivo qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida). Soprattutto la soppressione attiva dei rumori del prodotto può non far percepire i rumori ambientali o distorcere acusticamente i segnali di allarme.

Evitare danni al prodotto e anomalie

- ▷ Il dispositivo deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso. La temperatura d'esercizio normale è compresa tra 0°C e 40°C.
- ▷ Non coprire le fessure del microfono della soppressione attiva dei rumori sul lato esterno degli auricolari per evitare rumori forti, insoliti (fischi o bip) e garantire una soppressione attiva dei rumori corretta.
- ▷ Impiegare esclusivamente i dispositivi supplementari/gli accessori/i ricambi forniti o raccomandati da Sennheiser.
- ▷ Pulire il prodotto esclusivamente con un panno morbido e asciutto.

Indicazioni di sicurezza per le batterie/accumulatori

AVVERTENZA
In casi estremi, le batterie ricaricabili potrebbero presentare perdite e causare iseguenti rischi in condizioni di utilizzo improprio:

- sviluppo di calore
- esplosione
- incendio
- sviluppo di fumo o gas

Restituire i prodotti difettosi comprensivi delle batterie ai punti di raccolta o al rivenditore specializzato.

Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate da Sennheiser e i caricabatteria adeguati.

Caricare le batterie solo a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C.

Spegnere i prodotti alimentati da batteria dopo l'uso.

Caricare regolarmente le batterie anche dopo lunghi periodi di mancato utilizzo (circa ogni 3 mesi).

Non surriscaldare le batterie a una temperatura superiore a 70 °C. Evitare la luce diretta del sole e non gettare le batterie nel fuoco.

Indicazioni sul rilevamento e sull'elaborazione di dati e aggiornamenti del firmware

Il presente prodotto memorizza le impostazioni individuali come il volume e gli indirizzi Bluetooth dei dispositivi accoppiati. Questi dati sono necessari per il funzionamento del prodotto e non vengono trasmessi a o elaborati da Sennheiser o aziende incaricate da Sennheiser.
È possibile aggiornare gratuitamente il firmware del prodotto con l'app „Sennheiser Smart Control" tramite la connessione a Internet. Quando il dispositivo sul quale è installata l'app è connesso a Internet, vengono trasmessi automaticamente i seguenti dati ai server di Sennheiser, dove vengono elaborati al fine di poter predisporre e trasmettere aggiornamenti del firmware adatti: identificatore hardware, numero di revisione hardware, versione firmware del prodotto, tipo e versione del sistema operativo (Android, iOS), versione dell'app. I dati vengono utilizzati soltanto per la finalità indicata e non vengono salvati in modo permanente. Non stabilire la connessione a Internet, se non si desidera che vengano trasmessi ed elaborati i dati.

Impiego conforme all'uso previsto/Responsabilità

Le cuffie sono concepite come accessori per dispositivi conformi a Bluetooth per la comunicazione audio senza fili come la riproduzione musicale e la gestione delle telefonate tramite la tecnologia radio Bluetooth.
Viene considerato uso improprio quando si utilizza il prodotto per qualsiasi applicazione non menzionata nelle relative guide di prodotto.
Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di cattivo utilizzo o impiego non conforme alla destinazione del dispositivo, come pure dei dispositivi ausiliari/accessori.
Sennheiser non è responsabile dei danni ai dispositivi USB che non risultano conformi alle specifiche di tale tecnologia.
Sennheiser non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da una perdita di connessione dovuta a batterie esaurite o vecchie o al superamento della portata di trasmissione Bluetooth.
Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza.

Dichiarazione del costruttore

Ulteriori informazioni sui contrassegni per il rispetto delle disposizioni di legge sono riportate in calce al documento.

Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi.
Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet all'indirizzo www.sennheiser.com o presso i partner Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti

- Direttiva sicurezza dei prodotti (2001/95/CE)
- Compatibile con i **limiti di pressione sonora** in conformità con i requisiti specifici del paese di competenza

Dichiarazione di conformità CE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il fabbricante, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SEBT5 è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE).
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sennheiser.com/download.

Indicazioni per lo smaltimento

- Direttiva sulle batterie (2006/66/EC & 2013/56/UE)
- Direttiva WEEE (2012/19/UE)

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti su ruote, presente sul prodotto o sulle relative pile/batterie (ove applicabile) e/o confezione, indica che, a utilizzo terminato, i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere conferiti in impianti di smaltimento separati. Per quanto riguarda le confezioni, osservare le disposizioni di legge in materia di raccolta differenziata vigenti nel proprio Paese.
Ulteriori informazioni sul riciclo dei presenti prodotti sono disponibili presso la propria amministrazione comunale, nei punti di raccolta o ritiro o presso il centro servizi Sennheiser di fiducia.
La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di pile/batterie (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e/o la valorizzazione dei materiali e a evitare effetti negativi causati, ad es., da sostanze potenzialmente dannose contenute in essi. In tal modo si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute.

DA Dansk

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- ▷ Læs brugsanvisningen, sikkerhedsvejledningen, kvikguiden (som medfølger) grundigt og helt igennem, inden du begynder at anvende produktet.
- ▷ Denne sikkerhedsvejledning skal altid følge med, når du giver produktet videre til tredjepart.
- ▷ Anvend ikke produktet, hvis det er åbenlyst beskadiget eller afgiver kraftе, usædvanlige (pibende eller bib-)lyde.
- ▷ Produktet må kun anvendes i områder, hvor trådløs Bluetooth®-overførsel er tilladt.

Forebyggelse af sundhedsskader og ulykker

- ▷ Lyt ikke ved kraftig lydstyrke i lang tid ad gangen for at undgå høreskader.
- ▷ Produktet genererer kraftigere permanente magnetfelter, som kan medføre interferens med pacemakere, implanterede defibrillatorer (ICD'er) og andre implantater. Hold altid en afstand på mindst 10 cm (3.94") mellem produktkomponenten, der indeholder magneten og pacemakeren, den implanterede defibrillator eller et andet implantat.
- ▷ Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå farer for ulykker. Fare for indtagelse og kvælning.
- ▷ Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken). Især produktets aktive støjundertrykkelse kan gøre, at omgivende støj ikke kan høres, eller kraftig ændre advarselssignaler akustisk.

Forebyggelse af skader på produktet og fejlfunktioner

- ▷ Hold altid produktet tørt, og udsæt det ikke for ekstreme temperaturer (hårtørrer, varmeelement, langvarig direkte sollys osv.) for at undgå korrosion eller deformation. Den normale driftstemperatur er på 0 °C til 40 °C.
- ▷ Tildæk ikke mikrofonåbningerne på den aktive støjundertrykkelse på ørepolstringernes yderside, så kraftige, usædvanlige (pibende eller bip-)lyde undgås og der sikres en fejlfri støjundertrykkelse.
- ▷ Brug kun udstyr/tilbehør/reservedele, som medfølger, eller som anbefales af Sennheiser.
- ▷ Produktet må kun rengøres med en blød og tør klud.

Sikkerhedsanvisninger for litium-polymer-batteripakken

ADVARSEL
Ved misbrug eller ukorrekt anvendelse er der risiko for, at genopladelige batterier lækker. I ekstreme tilfælde er der risiko for:

- eksplosion
- varmeudvikling eller
- brandudvikling
- udvikling af røg eller gas

Defekte produkter med indbyggede genopladelige batterier skal afleveres på særlige indsamlingssteder eller returneres til din specialforhandler.

Brug kun genopladelige batterier, der anbefales af Sennheiser, samt de egnede opladere.

Oplad kun batteripakken ved omgivelsestemperaturer på mellem 10 °C og 40 °C.

Sluk for produkter, der forsynes af batteripakken, efter brug.

Hvis batteripakken ikke anvendes i længere tidsperioder, skal den oplades regelmæssigt (ca. hvert 3. måned).

Den må ikke opvarmes til over 70 °C, den må f.eks. ikke udsættes for direkte sollys eller kastes i åben ild.

Henvisninger vedrørende registrering og behandling af data og firmware-updates

Dette produkt gemmer individuelle indstillinger som f.eks. lydstyrke og Bluetooth-adresser for parrede apparater. Disse data er nødvendige til anvendelsen af produktet og overføres ikke til og behandles ikke af Sennheiser eller virksomheder, der arbejder for Sennheiser.
Produktets firmware kan aktualiseres gratis med appen „Sennheiser Smart Control" via en internetforbindelse. Hvis apparatet, hvor appen er installeret, er forbundet med internettet, overføres følgende data automatisk til Sennheiser-servere og behandles dér for at kunne stille egnede firmware-updates til rådighed og overføre dem: Produktets hardware-identifier, hardware-revisionsnummer, firmwareversion, operativsystemtype (Android, iOS) og -version, appens version. Dataene anvendes kun til den anførte brug og gemmes ikke permanent. Etablér ikke en internet-forbindelse, hvis disse data ikke skal overføres og behandles.

Tilsigtet brug/ansvar

Denne hovedtelefoner er udformet som tilbehør til Bluetooth-kompatible enheder til den trådløse audiokommunikation som f.eks. afspilning af musik og telefonsamtaler via trådløs Bluetooth-teknologi.
Det anses for værende ukorrekt brug, hvis produktet anvendes på en måde, som ikke er nævnt i de tilhørende produktvejledninger.
Sennheiser hæfter ikke for skader, der skyldes forkert brug eller misbrug af dette produkt og dets udstyr/tilbehør.
Sennheiser hæfter ikke for skader på USB-enheden, som ikke er i overensstemmelse med USB-specifikationerne.
Sennheiser hæfter ikke for skader, der skyldes mistet forbindelse pga. flade eller for gamle genopladelige batterier eller overskridelse af Bluetooth-overførselsområdet.
Sørg for at sætte dig ind i de landespecifikke regler, inden du tager produktet i brug.

Producenterklæringer

Yderligere informationer om mærkninger til overholdelse af lovbestemmelser findes i slutningen af dokumentet.

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG giver 24 måneders garanti på dette produkt.
Se vores hjemmeside www.sennheiser.com, eller kontakt din Sennheiser-forhandler for at se de aktuelle garantibetingelser.

I overensstemmelse med følgende krav

- Produktsikkerhedsdirektivet (2001/95/EF)
- I overensstemmelse med **lydtryksgrænser** i henhold til nationale specifikke krav

EU-overensstemmelseserklæring

- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Hermed erklærer Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen SEBT5 er i overensstemmelse med Radioudstyrsdirektiv (2014/53/EU).
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.sennheiser.com/download.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

- Batteri-direktivet (2006/66/EF & 2013/56/EU)
- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald efter afslutningen af sin levetid men skal bortskaffes separat i overensstemmelse med forskrifterne. Overhold de gældende lovmæssige forskrifter i dit land angående affaldssortering med henblik på emballagerne.
Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sennheiser-partner.
Den separate indsamling af udtjent el- og elektronikudstyr, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og emballager har til formål at fremme genanvendelsen og/eller genvindingen og undgå negative følger, f.eks. som følge af potentielt indeholdte skadelige stoffer. Hermed yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet og sundheden.

SV svenska

Säkerhetsinstruktioner

- ▷ Läs bruksanvisningen, säkerhetsguide, snabbguide (om den medföljer) noggrant och fullständigt innan du använder produkten.
- ▷ Skickar alltid med den här säkerhetsguiden när du lämnar produkten till tredje part.
- ▷ Använd inte produkten om den har synliga skador eller ger ifrån sig höga, ovanliga ljud (pipande eller visslande ljud).
- ▷ Använd endast produkten i miljöer där trådlöst Bluetooth® överföring tillåts.

Förebygga skador på hälsa och olycksfall

- ▷ För att undvika hörselskador lyssna inte på hög volym under långa tidsperioder.
- ▷ Produkten genererar starka permanenta magnetfält som kan påverka pacemaker, implanterad defibrillator (ICD) eller andra implantat. Håll alltid ett avstånd på minst 10 cm (3,94" mellan komponenten med magneten och pacemaker, implanterad defibrillator (ICD) eller andra implantat.
- ▷ Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för sväljning och kvävning.
- ▷ Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. i trafiken). Framför allt den aktiva dämpningen av bakgrundsljud i produkten kan leda till att man inte hör omgivningsljud eller att varningssignaler förändras kraftigt akustiskt.

För att förhindra skador på produkten och felfunktioner

- ▷ Håll alltid produkten torr och utsätt den inte för extrema temperaturer (hårtork, värmare, utökad exponering för solljus, etc.) för att undvika korrosion eller deformation. Den normala användningstemperaturen är 0 °C till 40 °C.
- ▷ För att undvika höga, ovanliga ljud (pipande eller visslande ljud) och för att säkerställa att dämpningen av bakgrundsljud fungerar optimalt bör man inte täcka över mikrofonöppningarna till den aktiva dämpningen av bakgrundsljud på utsidan av kåporna.
- ▷ Använd endast utrustning / tillbehör / reservdelar som medföljer eller som rekommenderas av Sennheiser.
- ▷ Rengör endast med en mjuk, torr trasa.

Säkerhetsanvisningar för litium-polymer batteri

VARNING
Vid missbruk eller felaktig användning kan ackumulator läcka. I extrema fall finns det riskför

- explosion
- värmeutveckling
- brandutveckling
- utveckling av rök eller gas

Kassera och lämna defekta produkter med inbyggda uppladdningsbara batterier till särskilda insamlingsplatser eller returnera dem till din återförsäljare.

Använd endast uppladdningsbara batterier och lämpliga laddare som rekommenderas av Sennheiser.

Ladda batteripaketet alltid vid en omgivningstemperatur mellan 10 °C och 40 °C.

Stäng av batteridrivna produkter efter användning.

När du inte använder dina batterier under en längre tid, ta ut dem regelbundet (ungefär var 3:e månad).

Värm inte över 70 °C, t.ex. inte utsätt batterier för solljus eller kasta dem i elden.

Registrering och hantering av data och firmwareuppdateringar

I den här produkten sparas vissa inställningar som volym och Bluetooth-adresser för parkopplade enheter. Den här informationen är nödvändig för att produkten ska kunna användas och överförs inte till och behandlas inte av Sennheiser eller andra företag för Sennheisers räkning.
Du kan uppdatera produktens firmware gratis med appen "Sennheiser Smart Control" via internet. När enheten som appen är installerad på är ansluten till internet överförs de nedanstående uppgifterna automatiskt till Sennheisers server och behandlas där för att sammanställa passande firmwareuppdateringar samt överföra dessa: Hardware Identifier, maskinvaruändringsnummer, produktens firmwareversion, operativsystemtyp (Android, iOS) och -version, app-version. Uppgifterna används endast för det angivna ändamålet och sparas inte permanent. Anslut inte enheten till internet om du inte vill att de här uppgifterna ska överföras och behandlas.

Avsedd användning / garanti

De här hörlurarna har tagits fram som tillbehör för Bluetooth-kompatibla enheter för trådlös ljudkommunikation, som uppspelning av musik och telefonsamtal, via trådlös Bluetooth-teknik.
Det anses som felaktig oavsedd användning när produkten används för användningar som inte nämns i tillhörande produktblad.
Sennheiser ansvarar inte för skador som uppstår till följd av missbruk eller felaktig användning av denna produkt och dess tillbehör.
Sennheiser ansvarar inte för skador på USB-enheter som inte överensstämmer med USB-specifikationerna.
Sennheiser ansvarar inte för skador till följd av förlust av anslutning/mottagning på grund av urladdade eller gamla uppladdningsbara batterier eller att Bluetooth överföringsområde, räckhåll överskrids.
Innan du börjar använda produkten bör du informera dig om respektive lands specifika bestämmelser.

Tillverkarintyg

Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns i slutet av dokumentet.

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ger en 24 månaders garanti på produkten. För aktuella garantivillkor, vänligen besök vår hemsida på www.sennheiser.com eller kontakta din återförsäljare.

Följande regler och direktiv uppfylls:

- Produktsäkerhetsdirektivet (2001/95/EG)
- Uppfyller de krav gällande **ljudtrycksnivåer** som gäller i ditt land

EU-försäkran om överensstämmelse

- RoHS-direktiv (2011/65/EU)

Härmed försäkrar Sennheiser electronic GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning SEBT5 överensstämmer med Radioutrustningsdirektivet (2014/53/EU).
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.sennheiser.com/download.

Avfallshantering

- Batteri direktiv (2006/66/EG & 2013/56/EU)
- WEEE-direktiv (2012/19/EU)

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land.
Mer information om hur dessa produkter ska återvinnas kan du få från din kommun, miljöstation eller återvinningscentral eller av din Sennheiser-återförsäljare.
Ett separat insamlande av gamla elektriska och elektronisk apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter exempelvis orsakade av skadliga ämnen. På detta sätt bidrar du till att skydda miljön och vår hälsa.

FI suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ▷ Lue käyttöohje, turvallisuusohje ja pikaohje (mikäli toimitettu tuotteen yhteydessä) huolellisesti, ennen kuin otat tuotteen käyttöön.
- ▷ Liitä tämä turvallisuusohje aina tuotteen oheen, mikäli luovutat tuotteen sivullisille.
- ▷ Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta tai mikäli kuultavissa on voimakkaita, epätavallisia (vihellys- tai piippaus-)ääniä.
- ▷ Käytä tuotetta ainoastaan sellaisessa ympäristössä, jossa saa käyttää langatonta Bluetooth®-siirtotekniikkaa.

Terveyshaittojen ja tapaturmien ehkäiseminen

- ▷ Älä kuuntele kuulokkeilla pitkään suurella äänenvoimakkuudella. Siten ehkäiset kuulovaurion.
- ▷ Tuota synnyttää suhteellisen voimakkaita pysyviä magneettikenttiä, jotka saattavat häiritä sydämentahdistinten, istutettujen defibrillaattorien (ICD) tai muiden istutteiden toimintaa. Huolehdi siitä, että magneetin sisältävän tuotteen osan ja sydämentahdistimen, istutetun defibrillaattorin tai muun istutteen välinen etäisyys on aina vähintään 10 cm (3,94 tuumaa).
- ▷ Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.
- ▷ Älä käytä tuotetta, mikäli ympäristöön on kiinnitettävä huomiota (esim. liikenteessä). Erityisesti tuotteen aktiivinen melunvaimennustoiminto voi estää ympäristön äänien kuulemisen tai muuttaa varoitusäänien akustisia ominaisuuksia merkittävästi.

Tuotteen vahingoittumisen ja toimintahäiriöiden ehkäiseminen

- ▷ Huolehdi siitä, että tuote pysyy jatkuvasti kuivana ja että tuote ei altistu äärimmäisille lämpötiloille (nämä voivat johtua esim. hiustenkuivaajasta, lämmityslaitteista tai pitkäaikaisesta altistumisesta auringonpaisteelle). Näin voit ehkäistä korroosiovauriot ja muodonmuutokset. Normaali käyttölämpötila-alue on 0°C–40°C.
- ▷ Älä peitä kuulokekuppien ulkopuolella olevia aktiivisen melunvaimennustoiminnon mikrofoniaukkoja. Siten vältät voimakkaat, epätavalliset (vihellys- tai piippaus-)äänet ja varmistat melunvaimennuksen asianmukaisen toiminnan.
- ▷ Käytä ainoastaan Sennheiserin toimittamia tai suosittelemia lisälaitteita/oheisvarusteita/varaosia.
- ▷ Puhdista tuote ainoastaan pehmeällä ja kuivalla liinalla.

Litiumpolymeeriakkupakettia koskevia turvallisuusohjeita

VAROITUS
Paristot/akut voivat vuotaa väärinkäytön tai virheellisen käytön vuoksi. Äärimmäisissä tapauksissa tästä aiheutuu:

- räjähdykseen
- lämmön muodostumiseen
- tulipaloon
- savun tai kaasun muodostumiseen

Toimita sisäänrakennetuilla akuilla varustetut vialliset tuotteet hävitettäviksi erityisiin keräyspisteisiin tai palauta tuotteet lähimpään alan erikoisliikkeeseen.

Käytä ainoastaan Sennheiserin suosittelemia akkuja ja hyväksyttyjä latauslaitteita.

Lataa akkupaketti vain, jos ympäristön lämpötila on 10 °C ... 40 °C.

Kytke akkupaketista virran saavat tuotteet käytön jälkeen pois päältä.

Lataa akkupaketti säännöllisesti (noin 3 kuukauden välein), jos et käytä akkupakettia pitkään aikaan.

Huolehdi siitä, että akut eivät ylitä milloinkaan lämpötilaa 70 °C. Akkuja ei siten saa esimerkiksi jättää auringonpaisteeseen eikä heittää tuleen.

Tietojen keräämistä ja käsittelyä ja laiteohjelmistojen päivitystä koskevia ohjeita

Tuote tallentaa yksilöllisiä asetuksia, kuten äänenvoimakkuuden ja Bluetooth-osoitteet niistä laitteista, joiden kanssa on muodostettu pari. Tietoja tarvitaan tuotteen käyttöön, eikä niitä lähetetä Sennheiserille tai Sennheiserin nimeämille yrityksille käsiteltäviksi.
Tuotteen laiteohjelmiston voit päivittää maksutta sovelluksella "Sennheiser Smart Control" internet-yhteyttä käyttäen. Mikäli laite, johon sovellus on asennettu, on liitetty internetiin, seuraavat tiedot välitetään automaattisesti Sennheiser-palvelimelle, jossa ne käsitellään soveltuvien laiteohjelmistopäivitysten luomista ja lähettämistä varten: tuotteen laitteistotunniste, laitteistoversion numero, laiteohjelmiston versio, käyttöjärjestelmän tyyppi (Android, iOS) ja -versio, sovelluksen versio. Tietoja käytetään vain laiteohjelmiston päivitysten kokoamista ja lähettämistä varten, eikä tietoja siten tallenneta pysyvästi palvelimelle. Mikäli et halua, että kyseiset tiedot lähetetään ja niitä käsitellään, älä luo internet-yhteyttä.

Käyttötarkoitus/vastuu

Nämä korvakuulokkeet on tarkoitettu Bluetooth-yhteensopivien laitteiden lisätarvikkeiksi langattomaan audiotiedonsiirtoon kuten musiikin toistamiseen ja puheluihin Bluetooth-teknologialla.
Tuotteen käytön katsotaan olevan virheellistä, mikäli tuotetta käytetään johonkin sellaiseen tarkoitukseen, jota ei ole mainittu tuotteeseen liittyvissä oppaissa.
Sennheiser ei vastaa tämän tuotteen ja sen lisälaitteiden/oheisvarusteiden virheellisestä käsittelystä tai väärinkäytöstä aiheutuvista vahingoista.
Sennheiser ei vastaa sellaisille USB-laitteille aiheutuvista vahingoista, jotka eivät täytä vaadittuja USB-standardeja.
Sennheiser ei vastaa sellaisista yhteyden katkeamisesta aiheutuvista vahingoista, jotka johtuvat tyhjistä tai vanhentuneista akuista tai Bluetooth-yhteyden kantaman rajojen ylittymisestä.
Ota huomioon tuotetta koskevat maakohtaiset määräykset, ennen kuin otat tuotteen käyttöön.

Valmistajan ilmoitukset

Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on tämän julkaisun lopussa.

Takuu

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun.
Voimassa olevat takuuehdot saat selville Internet-osoitteesta www.sennheiser.com tai omalta Sennheiser-jälleenmyyjältäsi.

Seuraavien vaatimusten mukaisest

- Tuoteturvallisuusdirektiivi (2001/95/EY)
- Täyttää maakohtaiset **äänenpaineelle määritellyt raja-arvot**

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SEBT5 on Radiolaitedirektiivi (2014/53/EU) mukainen.
SEU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:www.sennheiser.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

- Paristo- ja akkudirektiivi (2006/66/EY & 2013/56/EU)
- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteessa, akuissa/paristoissa (tarvittaessa) ja/tai pakkausmateriaalissa oleva tunnus (pyörillä varustettu jäteastia, jonka yli on vedetty risti) osoittaa, että näitä tuotteita ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa, vaan ne on hävitettävä erikseen niiden käyttöiän päättyessä. Pakkauksiin liittyen huomioi oman maasi jätteiden lajittelua koskeva lainsäädäntö.
Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä on saatavissa paikallishallinnosta, kunnallisista keräys- tai palautuspisteistä tai lähimmältä Sennheiser-edustajalta.
Erikseen tapahtuvan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden, paristojen/akkujen (tarvittaessa) ja pakkausten keräämisen tarkoituksena on edistää toisaalta sähkö- ja elektroniikkaromun uusiokäyttöä niin materiaalien osalta kuin muissakin muodoissa sekä ehkäistä toisaalta tällaisesta romusta aiheutuvat haittavaikutukset, esimerkiksi romun mahdollisesti sisältämien haitallisten aineiden vuoksi. Näin sinulla on tärkeä osa elinympäristön ja terveyden suojelemisessa.

EL Ελληνικά

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- ▷ Πριν από τη χρήση του προϊόντος μελετήστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, τις οδηγίες ασφαλείας και το σύντομο οδηγό (αν υπάρχει).
- ▷ Αν δώσετε το προϊόν σε άλλα άτομα δώστε μαζί και αυτές τις οδηγίες ασφαλείας.
- ▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές ή αν παράγει δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (σφυρίγματα ή μπιπ).
- ▷ Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε μέρη όπου επιτρέπεται η ασύρματη διαβίβαση Bluetooth®.

Αποτροπή βλαβών υγείας και ατυχημάτων

- ▷ Μην χρησιμοποιείτε υψηλή ένταση ήχου για μεγάλα διαστήματα ώστε να αποφύγετε μόνιμες βλάβες ακοής.
- ▷ Το προϊόν παράγει ισχυρότερα μόνιμα μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές σε καρδιακούς βηματοδότες, εμφυτευμένους απινιδωτές και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm (3,94") μεταξύ του τμήματος του προϊόντος που περιέχει μαγνήτες και του καρδιακού βηματοδότη, του εμφυτευμένου απινιδωτή ή άλλου εμφυτεύματος.
- ▷ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.
- ▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδήγησης). Κυρίως λόγω της ενεργής καταστολής θορύβου του προϊόντος οι θόρυβοι περιβάλλοντος μπορεί να μην ακούγονται ή οι ηχητικές προειδοποιητικές ενδείξεις μπορεί να αλλοιωθούν σημαντικά.

Αποφυγή ζημιάς στο προϊόν και δυσλειτουργίας

- ▷ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θερμάστρα, παρατεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία, κλπ.) ώστε να αποφευχθεί η διάβρωση και η παραμόρφωση. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από 0 °C έως 40 °C.

▷ Μην καλύπτετε τα ανοίγματα του μικροφώνου της ενεργής καταστολής θορύβου στην εξωτερική πλευρά των καλυμμάτων αυτιού, για να αποφύγετε τους δυνατούς, ασυνήθιστους θορύβους (σφυρίγματα ή μπιπ) και να εξασφαλίσετε ομαλή καταστολή θορύβου.
▷ Χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα, αξεσουάρ και ανταλλακτικά που παρέχει ή που συνιστά η Sennheiser.
▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες Λιθίου/πολυμερούς

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης μπορεί να παρουσιαστεί διαρροή στην μπαταρία. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις υπάρχει κίνδυνος για:
- έκρηξη
- εκδήλωση πυρκαγιάς
- παραγωγή θερμότητας
- δημιουργία καπνού ή αερίων

Η απόρριψη χαλασμένων προϊόντων με ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να γίνεται στα ειδικά σημεία συλλογής ή με επιστροφή στο κατάστημα αγοράς.

Χρησιμοποιείτε μόνο τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που συνιστά η Sennheiser μαζί με τους κατάλληλους φορτιστές.

Φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.

Μετά τη χρήση απενεργοποιείτε τα προϊόντα που λειτουργούν με μπαταρία.

Αν δεν χρησιμοποιήσετε τις μπαταρίες για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίζετέ τις τακτικά (περίπου κάθε 3 μήνες).

Μην τις θερμαίνετε πάνω από 70 °C, π.χ. με έκθεση στον ήλιο ή πετώντας τις στη φωτιά.

Υποδείξεις για τη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων και τις ενημερώσεις υλικολογισμικού

Αυτό το προϊόν αποθηκεύει εξατομικευμένες ρυθμίσεις, όπως την ένταση ήχου και τις διευθύνσεις Bluetooth των συζευγμένων συσκευών. Αυτά τα δεδομένα απαιτούνται για τη λειτουργία του προϊόντος και δεν μεταβιβάζονται ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασία από τη Sennheiser ή τις ανάδοχες επιχειρήσεις της Sennheiser.

Μπορείτε να ενημερώσετε δωρεάν το υλικολογισμικό του προϊόντος μέσω της εφαρμογής „Sennheiser Smart Control" πραγματοποιώντας σύνδεση στο διαδίκτυο. Αν η συσκευή στην οποία είναι εγκατεστημένη η εφαρμογή είναι συνδεδεμένη στο διαδίκτυο, τα ακόλουθα δεδομένα μεταδίδονται αυτόματα στον διακομιστή της Sennheiser και υποβάλλονται σε επεξεργασία από αυτόν, προκειμένου να προετοιμαστούν και να μεταδοθούν οι κατάλληλες ενημερώσεις υλικολογισμικού: Αναγνωριστικό υλικού, αριθμός αναθεώρησης υλικού, έκδοση υλικολογισμικού του προϊόντος, τύπος λειτουργικού συστήματος (Android, iOS) και έκδοση, καθώς και έκδοση της εφαρμογής. Τα δεδομένα χρησιμοποιούνται μόνο για την προετοιμασία και τη μετάδοση των ενημερώσεων υλικολογισμικού και δεν αποθηκεύονται μόνιμα. Αν δεν επιθυμείτε να μεταδίδονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία αυτά τα δεδομένα, μην πραγματοποιήσετε σύνδεση στο διαδίκτυο.

Προβλεπόμενη χρήση/αστική ευθύνη

Αυτά τα ακουστικά προορίζονται για χρήση ως αξεσουάρ για συσκευές συμβατές με Bluetooth για ασύρματη μετάδοση ήχου, όπως αναπαραγωγή μουσικής και τηλεφωνικές κλήσεις, μέσω της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth.
Θα θεωρείται ακατάλληλη χρήση αν αυτό το προϊόν χρησιμοποιηθεί για εφαρμογές που δεν αναφέρονται στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης.
Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω κατάχρησης αυτού του προϊόντος και των παρελκομένων ή των αξεσουάρ του.
Η Sennheiser δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές σε συσκευές USB που δεν ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές USB.
Η Sennheiser δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που είναι αποτέλεσμα απώλειας σύνδεσης λόγω άδειων ή παλαιών μπαταριών ή λόγω υπέρβασης της εμβέλειας Bluetooth.
Πριν θέσετε το προϊόν σε λειτουργία λάβετε υπόψη τους ισχύοντες νομικούς κανονισμούς!

Δηλώσεις κατασκευαστή

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο τέλος του εγγράφου.

Εγγύηση

Η Sennheiser electronic GmbH & Co. KG παρέχει εγγύηση 24 μηνών για αυτό το προϊόν.
Για τους ισχύοντες όρους εγγύησης επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας www.sennheiser.com ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sennheiser.

Συμμορφώνεται προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Οδηγία ασφάλειας προϊόντων (2001/95/ΕΚ)
- Συμβατότητα με τα **όρια ηχητικής πίεσης** ανάλογα με τις ειδικές απαιτήσεις χώρας

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

Με την παρούσα ο/η Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SEBT5 πληροί την Ευρωπαϊκή οδηγία ραδιοεξοπλισμού (2014/53/ΕΕ).
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία μπαταριών (2006/66/ΕΚ & 2013/56/ΕΕ)
- директива WEEE (2012/19/EU)

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον διατίθεται) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, αλλά σε ξεχωριστό σύστημα συλλογής απορριμμάτων. Για τις συσκευασίες τηρήστε τις νομοθετικές διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή απόρριψης ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.
Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον διατίθενται) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή/και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών τοξικών ουσιών. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

▷ Przed zastosowaniem produktu należy uważnie zapoznać się z całą instrukcją obsługi, wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz skróconą instrukcją (jeśli została załączona).
▷ Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
▷ Nie należy używać produktu, gdy wykazuje widoczne ślady uszkodzenia lub wydaje głośne, niestandardowe dźwięki (gwiżdże lub piszczy).
▷ Produktu można używać tylko w otoczeniu, w którym dozwolone jest korzystanie z bezprzewodowej technologii Bluetooth®.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

▷ Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
▷ Produkt wytwarza silne stałe pola magnetyczne, które mogą powodować zakłócenia pracy rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Należy zawsze zachować odstęp co najmniej 10 cm (3,94") między elementem produktu zawierającym magnes a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.
▷ Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko połknięcia i uduszenia.
▷ Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym). Szczególnie aktywne tłumienie hałasu może uniemożliwić usłyszenie dźwięków z otoczenia lub w dużym stopniu zmienić akustykę sygnałów ostrzegawczych.

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

▷ Produkt musi być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od 0 do 40°C.
▷ Nie należy zasłaniać otworów mikrofonu aktywnego tłumienia hałasu po zewnętrznej stronie muszli słuchawek, aby uniknąć niestandardowych dźwięków (gwizdów lub pisków) i zapewnić bezproblemowe tłumienie hałasu.
▷ Należy używać dodatków/akcesoriów/części zamiennych dostarczonych lub rekomendowanych przez firmę Sennheiser.
▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Wskazówki dotyczącego bezpiecznego stosowania baterii/akumulatorów

OSTRZEŻENIE

W skrajnych przypadkach może dojść do wycieku z baterii akumulatorów, a ich nieprawidłowe użycie bądź nadużycie może stwarzać ryzyko:

- wysoka temperatura
- pożar
- wybuch
- wydzielanie dymu lub gazu

Uszkodzone produkty wraz z akumulatorami oddawać do punktów zbiórki lub sklepów.

Stosować wyłącznie akumulatory zalecane przez firmę Sennheiser i pasujące do nich ładowarki.

Ładować akumulatory tylko w temperaturze otoczenia od 10 °C do 40 °C.

Produkty zasilane akumulatorami wyłączać po użyciu.

Doładowywać regularnie akumulatory również po dłuższym nieużywaniu (ok. co 3 miesiące).

Nie dopuszczać do nagrzania akumulatorów powyżej 70 °C. Unikać promieniowania słonecznego i nie wrzucać akumulatorów do ognia.

Wskazówki dotyczące przetwarzania danych i aktualizacji firmware

Ten produkt zapisuje indywidualne ustawienia takie jak głośność i adresy Bluetooth sparowanych urządzeń. Dane te są niezbędne do eksploatacji produktu i nie są przekazywane firmie Sennheiser ani jej podwykonawcom ani nie są przetwarzane przez żadną z tych firm.
Oprogramowanie sprzętowe do tego produktu można zaktualizować bezpłatnie, używając aplikacji „Sennheiser Smart Control" za pomocą połączenia internetowego. Kiedy urządzenie, na którym zainstalowana jest aplikacja, jest połączone z Internetem, automatycznie do serwera Sennheiser przekazywane są następujące dane, które są następnie przetwarzane w celu przygotowania i przekazania odpowiednich aktualizacji oprogramowania sprzętowego: Identyfikator sprzętu, numer rewizyjny sprzętu, wersja oprogramowania firmware produktu i wersja aplikacji. Dane te są wykorzystywane tylko w celu udostępnienia i transmisji aktualizacji oprogramowania firmware i nie są trwale przechowywane. Jeśli dane te nie będą mogły być przekazywane i przetwarzane, nie będzie możliwe ustanowienie połączenia internetowego.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem / odpowiedzialność

Słuchawki te stanowią element akcesoriów do urządzeń obsługujących technologię Bluetooth, które umożliwiają bezprzewodową komunikację audio, odtwarzanie muzyki i prowadzenie rozmów telefonicznych za pomocą technologii radiowej Bluetooth.
Za zastosowanie produktu niezgodne z przeznaczeniem uznaje się jego użycie w inny sposób, niż zostało opisane w odpowiednich instrukcjach obsługi.
Sennheiser nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nadużycia bądź nieprawidłowego stosowania produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.
Firma Sennheiser nie odpowiada za uszkodzenie urządzeń USB, które nie odpowiadają specyfikacji USB.
Sennheiser nie odpowiada za szkody wywołane przerwaniem połączenia z powodu wyczerpanych bądź zużytych akumulatorów lub przekroczenia zasięgu nadawania Bluetooth.
Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe!

Deklaracje producenta

Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się na końcu tego dokumentu.

Gwarancja

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji.
Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser.com lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Dyrektywa bezpieczeństwo produktów (2001/95/WE)
- Zgodność z **limitami ciśnienia akustycznego** według wymogów obowiązujących w danym kraju

Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektronicznym (2011/65/UE)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SEBT5 jest zgodny z Dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych (2014/53/UE).
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sennheiser.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE & 2013/56/UE)
- dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego śmietnika na kółkach, umieszczony na produkcie, baterii / akumulatorze (jeśli dotyczy) i / lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne po zakończeniu ich eksploatacji, lecz należy je przekazać do specjalnego punktu recyklingu. W przypadku opakowań prosimy uwzględnić krajowe przepisy ustawowe dotyczące segregacji odpadów.
Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sennheiser.
Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii / akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i/lub ponownego wykorzystania surowców wtórnych oraz minimalizowaniu ich negatywnych skutków, np. ze względu zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia.

TR Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri

▷ Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (sağlandığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.
▷ Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
▷ Ürün bariz olarak zarar görmüşse veya gürültülü, alışılmadık (ıslık ya da bip) sesleri çıkardığında ürünü kullanmayın.
▷ Ürünü sadece Bluetooth® teknolojisinin kullanımına izin verildiği ortamlarda kullanın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

▷ İşitme duyunuzu korumak için, uzun süreyle yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin.
▷ Bu ürün, kalp pilleri ve implante edilmiş defibrilatörler (ICD'ler) ve diğer implantlarla girişime neden olabilecek kuvvetli, sabit manyetik alanlar üretmektedir. Mıknatıs içeren ürün parçası ile kalp pili, implante edilmiş defibrilatör veya diğer implantlarla arasında daima en az 10 cm (3,94") mesafe bırakın.
▷ Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi
▷ Ürünü, bulunduğunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. trafikte). Özellikle ürünün gürültü bastırma işlevinin etkin olması çevredeki sesleri işitilemez hale getirebilir veya uyarı sinyallerini akustik olarak aşırı şekilde değiştirebilir.

Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

▷ Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (saç kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir. Normal kullanım sıcaklığı 0 °C ile 40 °C arasındadır.
▷ Gürültülü, alışılmadık (ıslık ya da bip) seslerini önlemek ve mükemmel bir gürültü bastırmayı sağlamak için, kulak kepçelerinin dış tarafındaki etkin gürültü bastırmanın mikrofon açıklıklarının üzerini kapatmayın.
▷ Sadece Sennheiser tarafından önerilen veya sunulan ataşmanları/aksesuarları/yedek parçaları kullanınız.
▷ Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Piller/aküler için güvenlik bilgileri

UYARI

Aşırı durumlarda yeniden şarj edilebilir piller akabilir ve suistimal edilmeleri veya yanlış kullanılmaları halinde aşağıdaki tehlikelere yol açabilirler:

- Aşırı sıcaklık oluşma tehlikesi
- Açık ateş oluşma tehlikesi
- Aşırı sıcaklık oluşma tehlikesi
- Açık ateş oluşma tehlikesi

Arızalı ürünleri, aküyle birlikte toplama merkezlerine veya elektronik eşya mağazalarına iade edin.

Sadece Sennheiser tarafından önerilen veya uygun olan şarj cihazlarını kullanın.

Aküleri sadece çevre sıcaklığı 10 °C ilâ 40 °C olduğunda şarj edin.

Akü ile beslenen ürünleri kullandıktan sonra kapatın.

Uzunca bir süre kullanılmadıklarında aküleri düzenli olarak şarj edin (yaklaşık 3 ayda bir).

Aküleri 70 °C üzerine ısıtmayın. Güneş gelmesini önleyin ve aküleri ateşe atmayın.

Verilerin derlenmesi ve işlenmesi ve bellenim güncellemeleri için bilgiler

Bu cihaz ses seviyesi ve eşleştirilmiş cihazların Bluetooth adresleri gibi bireysel ayarları kaydeder. Bu veriler ürünün çalıştırılması için gereklidir ve Sennheiser'e ya da Sennheiser tarafından görevlendirilen şirketlere aktarılıp işlenmez.
Ürünün bellenimini "Sennheiser Smart Control" uygulaması ile bir internet bağlantısı üzerinden ücretsiz olarak güncelleyebilirsiniz. Uygulamanın kurulu olduğu cihaz internete bağlı olduğu zaman, aşağıdaki veriler otomatik olarak Sennheiser sunucularına aktarılır ve uygun bellenim güncellemelerini hazırlamak ve aktarabilmek için orada işlenir. Donanım tanımlayıcı, donanım revizyon numarası, ürünün bellenim sürümü, işletim sistemi tipi (Android, iOS) ve sürümü, uygulamanın sürümü. Veriler sadece bellenim güncellemelerinin hazırlanması ve aktarımı için kullanılır ve sürekli olarak kaydedilmez. Bu verilerin aktarılması ve işlenmesi istenmiyor ise, bir internet bağlantısı kurmayın.

Amacına uygun kullanım/mesuliyet

Bu kulaklıklar, kablosuz Bluetooth teknolojisi üzerinden müzik dinleme ve telefon görüşmeleri gibi kablosuz ses iletişimine yönelik Bluetooth uyumlu cihazlar için aksesuar olarak tasarlandı.
Bu ürünün, ilgili ürün kılavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kullanılması yanlış kullanım olarak dikkate alınır.
Sennheiser, ürünün veya ek cihazların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.
Sennheiser şirketi, USB spesifikasyonlarına uymayan USB cihazlarında doğacak zararlar için sorumluluk kabul etmez.
Sennheiser şirketi, boş ya da eskimiş akülerden veya Bluetooth menzilinin aşılmasından kaynaklanacak bağlantı kopmalarından doğacak zararlar için sorumluluk kabul etmez.
Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir.

Üretici Beyanları

Yasal hükümlere uyumla ilgili işaretler hakkında diğer bilgileri dokümanın sonunda bulabilirsiniz.

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir.
Güncel olarak geçerli olan garanti koşulları İnternet'ten www.sennheiser.com adresinden veya Sennheiser ortağınızdan temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

- Ürün Güvenliği Direktifi (2001/95/AT)
- Ülkeye özgü gerekliliklere göre **Ses Basıncı Sınırları** ile uyumludur

AB Uyumluluk Beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, aşağıdaki cihaz(lar)ın Radyo Ekipmanı Yönergesi (2014/53/AB) ile uyumlu olduğunu beyan eder: SEBT5.
AB Uyumluluk Beyanının tam metnini www.sennheiser.com/download adresinde bulabilirsiniz.

Atığa ayırma için bilgiler

- Pil Yönergesi (2006/66/AT & 2013/56/EU)
- WEEE Yönergesi (2012/19/EU)

Ürün, pil/akü (uygulanabilir ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen tekerlekli çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürleri sonunda normal ev atığı üzerinden bertaraf edilmemesi, fakat ayrı bir toplama kuruluşuna iletilmesi gerektiğini bildirir. Ambalajlar için lütfen ülkenizdeki atık ayırma ile ilgili yasal talimatlara uyun.
Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, yerel toplama veya geri alma merkezlerinde ya da Sennheiser bayinizden alabilirsiniz.
Eski elektrik ve elektronik cihazların, piller/akülerin (uygulanabilir ise) ve ambalajların ayrı olarak toplanması, geri kazanımı ve/veya değerlendirmeyi teşvik etmek ve örneğin potansiyel olarak içerilen zararlı maddelerden kaynaklanan olumsuz etkileri önlemek için işlev görmektedir. Bu suretle çevremizin ve insan sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

RU Русский

Важные указания по безопасности

▷ Перед использованием данного продукта внимательно и полностью прочтите руководство по эксплуатации, указания по безопасности и краткое руководство (если поставляется).
▷ Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данными указаниями по технике безопасности.
▷ Не используйте изделие, если оно явно повреждено или издает громкие необычные шумы (свист или писк).
▷ Используйте изделие только в обстановках, в которых разрешен беспроводной обмен данными по технологии Bluetooth®.

Предотвращение ущерба здоровью и несчастных случаев

▷ Во избежание нарушений слуха не используйте длительное время высокую громкость.
▷ Продукт является источником более сильных постоянных магнитных полей, которые могут вызывать помехи в работе кардиостимуляторов, имплантированных дефибрилляторов и других имплантатов. Всегда соблюдайте расстояние как минимум 10 см (3,94 дюйма) между компонентом продукта, содержащим магнит, и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором или другим имплантатом.
▷ Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.
▷ Не используйте изделие, когда необходима предельная внимательность (например, при управлении автомобилем). В частности, система активного шумоподавления изделия может заглушать окружающие шумы или сильно искажать акустические предупреждающие сигналы.

Предотвращение повреждений и неисправностей

▷ Во избежание коррозии или деформации всегда держите изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (фен, обогреватель, долгое нахождение на солнце и т. п.). Нормальная рабочая температура — от 0 до 40° C.
▷ Не накрывайте отверстия микрофонов системы активного шумоподавления, расположенных с наружной стороны амбушюров, чтобы исключить громкие необычные шумы (свист или писк) и обеспечить безупречное шумоподавление.
▷ Использовать только приспособления/аксессуары/запасные части, поставляемые или рекомендуемые компанией Sennheiser.
▷ Очищайте изделие только сухой, мягкой тряпкой.

Указания по безопасности при обращении с батарейками/аккумуляторами

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В экстремальных случаях перезаряжаемые батареи могут протекать и приводить к следующим угрозам в случае злоупотребления или неправильного использования:

- Выделение тепла
- Воспламенение
- Взрыв
- Образование дыма или газов

Неисправные изделия вместе с аккумуляторами сдавайте в специальные приемные пункты или в торговые организации.

Используйте только рекомендованные компанией Sennheiser аккумуляторы и подходящие к ним зарядные устройства.

Заряжайте аккумуляторы только при температуре окружающей среды от 10 °C до 40 °C.

Работающие от аккумуляторов изделия выключайте сразу же после окончания использования.

Даже при длительном неиспользовании регулярно подзаряжайте аккумуляторы (каждые 3 месяца).

Не нагревайте аккумуляторы до температуры свыше 70 °C. Не допускайте действия прямых солнечных лучей и не бросайте аккумуляторы в огонь.

Указания относительно сбора и обработки данных и обновления микропрограммы

Данное изделие сохраняет такие индивидуальные настройки, как громкость и Bluetooth-адреса устройств, с которыми выполнено сопряжение. Эти данные необходимы для работы изделия. Они не передаются компании Sennheiser или другим компаниям, уполномоченным ею, и не обрабатываются.
Микропрограмму изделия можно обновить бесплатно с помощью приложения Sennheiser Smart Control. Для этого требуется подключение к интернету. После подключения к интернету устройства, на котором установлено приложение, следующие данные автоматически передаются на сервер Sennheiser и обрабатываются там, чтобы обеспечить доступ к подходящим обновлениям для микропрограммы и возможность их передачи: идентификатор аппаратных средств, версия аппаратных средств, версия микропрограммы изделия, тип и версия операционной системы (Android, iOS), версия приложения. Данные используются только для предоставления и передачи обновления микропрограммы и не хранятся постоянно. Если передача и обработка данных для вас нежелательна, не подключайтесь к интернету.

Использование по назначению / Ответственность

Эти наушники разработаны в качестве аксессуара к устройствам с поддержкой Bluetooth. Они предназначены для беспроводной передачи аудиоданных, в частности для разговоров по телефону и воспроизведения музыки.
Использование продукта для любых целей, не указанных в соответствующих руководствах продукта, считается использованием не по назначению.
Компания Sennheiser не несет никакой ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами/аксессуарами.
Компания Sennheiser не несет никакой ответственности за повреждения USB-устройств, не соответствующих техническим требованиям USB.
Компания Sennheiser не несет никакой ответственности за ущерб, вызванный прерыванием связи вследствие разряженных или устаревших аккумуляторов или выхода за радиус передачи Bluetooth.
Перед вводом в эксплуатацию необходимо изучить соответствующие законодательства стран, в которых данное устройство используется

Заявления изготовителя

Дополнительные сведения о маркировке, обозначающей соблюдение требований законодательства, см. в конце документа.

Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данный продукт сроком 24 месяца.
Действующие условия предоставления гарантии можно получить на сайте www.sennheiser.com или у Вашего дистрибьютора компании Sennheiser.

В соответствии со следующими требованиями

- Директива безопасности изделий (2001/95/EC)
- Соответствует национальным требованиям к **ограничениям звукового давления.**

Заявление о соответствии нормативным требованиям ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EU)

Полный текст заявления приведен на сайте www.sennheiser.com
Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG заявляет, что устройство (-а), указанное (-ые) ниже, соответствуют Директиве о радиооборудовании (2014/53/EU): SEBT5.
Полный текст заявления о соответствии нормативным требованиям ЕС опубликован на веб-сайте www.sennheiser.com/download.

Указания относительно утилизации

- Директива по аккумуляторам и батареям (2006/66/EC & 2013/56/EC)
- Директива WEEE (2012/19/EC)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесах, приведенный на изделии, батарейке/аккумуляторе (при наличии) и/или упаковке, обращает внимание на то, что эти изделия после завершения срока службы нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Такие изделия собираются и утилизируются отдельно. В отношении упаковок соблюдайте предписания законодательства по сортировке отходов, действующие в вашей стране.
Дополнительные сведения об утилизации данных изделий можно получить в муниципальных органах, локальных пунктах сбора и возврата, а также у партнеров Sennheiser в вашем регионе.
Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (при наличии) и упаковки является поощрение повторного использования материалов и/или их переработки, а также предотвращение отрицательных эффектов, например высвобождения потенциально содержащихся в изделиях опасных веществ. Поддерживая такой порядок, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

JA 日本語

安全に関する注意事項

▷ 製品をお使いになる前に、(同梱の) 取扱説明書、安全に関する注意事項、クイックガイドをすべて良くお読みください。
▷ 製品を第三者に渡す場合は、必ず安全に関する注意事項も一緒に渡します。
▷ 明らかに故障がある場合や大きな異常ノイズ(笛吹ノイズやブザーのような雑音)が発生したら、製品を使用しないでください
▷ 本製品はワイアレスブルートゥース®伝送が許可される環境でのみ使用します。

健康被害と事故を防止するために

▷ 聴覚被害を防止するために、大音量で長時間使用しないでください。
▷ 本製品は、より強力な永久磁界を生成し、心臓ペースメーカ、植込み型除細動器(ICD)、および他のインプラント装置への干渉を引き起こす危険性があります。磁石を含む製品構成要素と心臓ペースメーカ、植込み式除細動器、または他のインプラント当地との間に、少なくとも10cm(3.94インチ)以上の距離を確保してください。
▷ 事故を防ぐため、製品、梱包、アクセサリーの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。
▷ 道路を歩く場合など、特別に注意が必要な状況では、本製品を使用しないでください。特にこの製品のアクティブノイズキャンセリングで周囲ノイズが聞こえなくなったり警告信号を大きくします。

製品の破損と故障を防止するために

▷ 錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温な場所には置かないでください。ドライヤーや暖房などで熱くならないように注意してください。また、長時間直射日光に当てないでください。
▷ Sennheiserが提供または推奨する付属品、アクセサリ、スペア部品のみを使用してください。
▷ 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。

皮革部分のお手入れ

▷ 皮革部分は定期的に、布でやさしく拭いてください。清潔で柔らかく、水でしめらせた布を使用してください。通常動作温度は 0～40 ℃です。
▷ 大きな異常ノイズ(笛吹ノイズやブザーのような雑音)を防止し、ノイズキャンセリングが完璧に機能できるように、イヤーパッド外側のアクティブノイズキャンセリングのマイク開口を覆わないでください。
▷ 皮革用の研磨剤、洗剤、刺激の強い石けんを使用して皮革部分を手入れしないでください。
▷ 湿気のある環境や湿度の高い環境でヘッドホンを保管しないでください。

バッテリーの安全上の注意事項

警告

乾電池/充電式電池を正しく使用しないと、ひどい場合には液漏れすることがあり、次の危険を引き起こすおそれがあります:

- 熱の発生
- 火災の発生
- 爆発
- 煙やガスの発生

故障した製品は、バッテリーを含めて、収集所に廃棄するか、または専門業者までお持ちください。

Sennheiserが推奨するバッテリーと、それに適した充電器だけをお使いください。

バッテリーは、10 ℃ ～ 40 ℃ の周囲温度でのみ充電してください。

使用後は、バッテリーで電力供給される製品のスイッチを切ります。

長期間使用しない場合は、バッテリーを定期的に充電してください(約 3ヶ月ごと)。

バッテリー温度が70 ℃を超えないようにします。バッテリーを日のあたる場所に置いたり、火中に投じたりしないでください。

データと収集と処理およびファームウェアのアップデートに関する注意事項

本製品は、ペアリングされた機器の音量、Bluetooth アドレスなどの個別の設定を保存します。これらのデータは製品を使用するために必要なもので、Sennheiser または Sennheiser が委託した業者によって送信・処理されることはありません。
本製品のファームウェアは、インターネット接続を経由してアプリ"Sennheiser Smart Control"で無料で更新できます。アプリがインストールされている機器がインターネットに接続されると、以下のデータが Sennheiser サーバーに自動的に転送・処理され、適切なファームウェアのアップデートが準備され、送信可能になります。ハードウェア識別子、ハードウェア更新番号、製品のファームウェアバージョン、オペレーティングシステムのタイプ(Android、iOS)およびバージョン、アプリのバージョン。データは、ファームウェアの更新を提供および送信する目的にのみ使用され、長期にわたり保存されることはありません。これらのデータの転送・処理を希望されない場合は、インターネットに接続しないでください。

規定に沿った使用/賠償責任

このヘッドホンは、Bluetooth無線通信技術を通じての音楽再生および電話などの無線オーディオコミュニケーション用のBluetooth対応機器用のアクセサリーとして考案されています。
製品は、関連製品のガイドに記載された以外の使い方はしないでください。
製品や付属品/アクセサリーの間違った使い方や不適切な使用に起因する損傷に対して、Sennheiserは何らの責任も負いません。
Sennheiserは、USB-規格に一致しないUSB-機器の損傷には責任を負いません。
Sennheiser は、空のバッテリーや老朽化したバッテリー、またはブルートゥース-送信エリアの逸脱による接続遮断に基づく損傷には責任を負いません。
本機器の操作を開始する前に、各国の規制についてご確認ください。

製造者宣言

法規定遵守の表示に関する詳細情報は本文書の最後でご確認いただけます。

保証

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG は本製品を 2 年間保証いたします。
実際の保証条件については、弊社ウェブサイト www.sennheiser.com をご覧になるか、または、最寄りの Sennheiser 取扱店までお問い合わせください。

ZH 简体中文

重要安全提示

▷ 在使用产品前请认真完整阅读操作说明书、安全指南、快速入门指南 （按照供货情况）。
▷ 请始终将产品和本安全指南一起交给第三方。
▷ 如果产品出现明显损伤或发出响亮的异常(振鸣声或哔哔声)噪声,请勿继续使用本产品。
▷ 只能在允许无线蓝牙®传输的地方使用本产品。

防止可能危害健康和引发事故的情况

▷ 为了保护您的听力，请不要长时间使用高音量收听音乐。
▷ 本产品会产生较强的持久磁场，可能会对心脏起搏器和植入式除颤器 （ICD） 和其它植入物造成干扰。含有磁铁的产品元件与心脏起搏器、植入式除颤器或其它植入物之间必须至少保持 10 厘米 （3.94 英寸）的距离。
▷ 请将产品零件、包装零件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处，以防发生意外。误食和窒息危险。
▷ 请勿在需要集中注意力的使用本产品（如在道路上行走或驾驶时）。
▷ 防止产品损坏和故障
▷ 保持产品干燥，不要将其暴露在极低或极高的环境温度下(吹风机、加热器、长时间日照等）以防锈蚀或变形。

防止产品损坏和故障

▷ 保持产品干燥，不要将其暴露在极低或极高的环境温度下(吹风机、加热器、长时间日照等）以防锈蚀或变形。 正常使用温度在0 ° C至40 ° C之间。
▷ 请勿遮盖耳罩外侧的"主动降噪"麦克风端口，避免发出响亮的异常（振鸣声或哔哔声）噪声，以实现良好的降噪效果。
▷ 仅可使用由Sennheiser提供或推荐的附件/配件/备件。
▷ 仅可使用干燥的软布清洁本产品。

电池、充电电池的安全说明

警告

在极端情况下，如果发生滥用或误用，标准/充电电池可能会泄漏，并可能造成以下危害:

- 过热
- 着火
- 爆炸
- 产生烟雾或有害气体

将报废的产品包括电池交到正规废旧回收中心或专业经销商处。

请仅使用森海塞尔推荐的电池和匹配的充电器。

只能在10 ° C至40 ° C的环境温度下给电池充电。

使用完毕后，关闭电池供电的产品。

即使长时间不使用也要定期给电池充电（约每 3 个月充电一次）。

不得将充电电池加热超过70 ° C。请避免日照，切勿将充电电池扔入火中。

对记录和处理数据和固件升级的提示

该产品会保存诸如音量和蓝牙配对设备等个性化设置。产品在运行时必须用到这些数据。Sennheiser或由Sennheiser授权企业不会收集和处理这些数据。
您可通过App"Sennheiser Smart Control"或网站免费更新产品固件。当安装了APP的设备联网时，会把以下数据传输给Sennheiser服务器，服务器会对这些数据进行处理，为设备提供和传输合适的固件更新版本：硬件识别号、硬件修订版本编号、产品的固件版本、操作系统类型（安卓、iOS）和版本、APP版本。这些数据仅限用于准备和传输固件更新之目的，不会长时间保存。如果不想传输和处理数据，请不要联网。

规范使用/责任

此款耳机作为蓝牙兼容型附件设备，专门设计用于无线音频通讯，如播放音乐或通过蓝牙技术通话等。
任何在相关产品指南中未指定的用途都被认为是对产品的错误使用。
对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用造成的损坏，Sennheiser 不承担任何责任。
如果使用规格不符合要求的 USB 设备，Sennheiser 公司对可能造成的损坏不承担任何责任。
Sennheiser公司对因电池电量耗尽、过度老化或超出蓝牙信号范围而导致的通讯中断及其损失不负任何负责。
在使用本设备前，请务必遵守所在国家的法律法规！

制造商声明

有关合规性标记的更多信息，请参见文档末尾。

质保

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG公司为本产品承担24个月的保修。
请前往公司网站(www.sennheiser.com)了解目前有效的保修条件，或咨询销售本产品的森海塞尔经销商。

TW 繁體中文

安全注意事項

▷ 使用本產品前，請先謹慎及完整地閱讀安裝手冊、安全指示、快速指南（隨附提供）。
▷ 交付給他人本產品時，請永遠附上本安全指示。
▷ 如果產品出現明顯損傷或發出響亮的異常（振鳴聲或嗶嗶聲）噪聲，請勿繼續使用本產品。
▷ 使用本產品之前，請先確認所在環境是否允許使用藍牙藍牙®無線技術。

避免導致損害健康及意外事件。

▷ 請勿長期聽高分貝的聲音，以避免聽力受損。
▷ 產品會產生較強的永久磁場，可能會對心律調節器、植入式心臟整流去顫器(ICD)和其他植入裝置造成干擾。在包含磁鐵的產品元件與心律調節器、植入式心臟整流去顫器或其他植入裝置之間，務必保持至少10 公分(3.94英吋)的距離。
▷ 請將產品零件、包裝零件和附件零件放置在兒童和寵物無法觸及之處，以防發生意外。誤食和窒息危險。
▷ 請勿在需要集中注意力的環境（例如道路上）使用本機。產品的主動降噪功能會導致無法聽到周圍的聲音，或發出大聲的音量變化警告信號。

避免造成產品損壞和干擾

▷ 請永遠保持產品乾燥，並不可將其暴露於極高溫或極低溫環境(吹風機、暖氣、長期陽光照射等)，以避免腐蝕或變型。 正常使用溫度在0 ° C至40 ° C之間。
▷ 請勿遮蓋耳罩外側的「主動降噪」麥克風端口，避免發出響亮的異常（振鳴聲或嗶嗶聲）噪聲，以實現良好的降噪效果。
▷ 請務必使用 Sennheiser 提供或建議的附件、配件和備用零件。
▷ 清潔本機時，只可使用乾燥軟布。

電池/充電電池使用安全注意事項

警告

在極端情況下，充電電池可能會洩漏，如果濫用或誤用可能會導致以下危害：

- 產生過熱現象
- 產生火災
- 產生爆炸
- 產生煙霧

將損壞的產品包括充電電池交回收集點或在您附近的經銷商。

請僅使用 Sennheiser 推薦的充電電池及為其適配的充電器。

僅在環境溫度為 10 ° C 到 40 ° C 時對電池充電。

由電池提供電源的產品，不使用時務必關機。

長期不使用時，應定時（約每三個月）為電池充電。

請勿讓電池承受 70 ° C 以上的溫度，應避免陽光直射，且不可將電池丟入火中。

對記錄和處理資料和韌體升級的提示

該產品會儲存音量和藍牙配對裝置等等的個人化設定。產品在運作時必須用到這些數據。Sennheiser或由Sennheiser授權企業不會收集和處理這些數據。
您可透過App「Sennheiser Smart Control」或網站免費更新產品韌體。當安裝了APP的設備聯網時，會把以下資料傳輸給Sennheiser服務器，服務器會對這些資料進行處理，為設備提供和傳輸合適的韌體更新版本：硬體識別號碼、硬體修訂版本編號、產品的韌體版本、作業系統類型（Android、iOS）和版本、APP版本。這些資料僅限用於準備和傳輸韌體更新之目的，不會長時間儲存。如果不想傳輸和處理資料，請不要連到網路。

正當使用本機/法律責任

此款耳機作為藍牙相容型配件設備，專門設計用於無線音訊通訊，如播放音樂或透過藍牙技術通話等。
使用本產品時，若不符合相關的產品指南書中列示的用途，屬不當使用。
對產品以及附加設備/配件的錯誤使用或不規範使用造成的損壞，Sennheiser 不承擔任何責任。
Sennheiser 不擔保與 USB 規範不符合的 USB 設備損害。
Sennheiser 公司對因電池電量耗盡、過度老化或超出藍牙信號範圍而導致的通訊中斷及其損失不承擔任何負責。
在操作設備前，請遵守各自國家的具體規定！

廠商聲明

有關合規性標記的更多資訊，請參閱文件末尾。

保固

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG 為此產品提供兩年(24 個月)保固。
請前往本公司網站 (www.sennheiser.com) 瞭解目前有效的保固條件，或洽詢銷售此產品的 Sennheiser 經銷商。

KO 한국어

중요한 안전 지침

▷ 제품을 사용하기 전에 제공된 바와 같이 설명서, 안전 가이드, 빠른 가이드를 신중하고 완벽하게 숙지하십시오.
▷ 제3자에게 본 제품을 양도할 때에는 항상 이 안전 지침도 함께 양도하십시오.
▷ 제품에 명백한 손상이 있거나 비정상적인(휘파람 소리 또는 피리 소리) 소음이 크게 나는 경우 제품을 사용하지 마십시오.
▷ 무선 Bluetooth® 기술이 허용된 환경에서만 이 제품을 사용하십시오.

건강 손상 및 사고 방지

▷ 청각 손상을 방지하려면 볼륨을 높인 상태에서 장시간 듣지 마십시오.
▷ 본 제품은 심장 박동기와 이식형 제세동기(ICD) 및 기타 이식물에 간섭을 초래할 수 있는 강한 영구 자기장을 발생시킵니다. 자석이 있는 제품 구성 부품과 심장 박동기, 이식형 제세동기, 기타 이식물 사이의 거리를 항상 최소 10 cm (3.94") 이상 유지하십시오.
▷ 사고를 방지하기 위해 제품과 포장 및 액세서리의 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오. 삼키고 질식할 위험이 있습니다.
▷ 특별한 주의를 요하는 환경(예: 도로 교통에서)에서는 이 제품을 사용하지 마십시오. 특히 제품의 능동 소음 억제 기능은 주변 소음이 들리지 않게 하거나 음향적으로 강하게 경고 신호를 변경할 수 있습니다.

제품 손상 및 고장 방지

▷ 부식이나 변형을 방지하려면, 제품을 항상 건조하게 유지하고 매우 낮은 온도나 너무 높은 온도(헤어 드라이어, 난방장치, 직사광선에 장시간 노출 등)에 노출시키지 마십시오. 일반적인 사용 적합 온도는 0°C~ 40°C입니다.
▷ 비정상적인(휘파람 소리 또는 피리 소리) 큰 소음을 방지하고 소음을 완벽하게 억제하기 위하여 귓바퀴 바깥쪽에 있는 능동 소음 억제 마이크 구멍을 덮지 마십시오.
▷ Sennheiser에서 제공하거나 추천하는 부속품/액세서리/예비 부품만 사용하십시오.
▷ 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 천만을 사용하십시오.

배터리/충전 배터리의 안전 지침

경고

드문 경우, 충전 배터리가 누출될 수 있으며, 부적절한 사용 시 다음과 같은 위험을 일으킬 수 있습니다.

- 열 발생
- 화재 발생
- 폭발
- 연기나 가스 발생

결함이 있는 제품과 충전 배터리를 수집 장소나 전문 판매점에 반환하시기 바랍니다.

저희 Sennheiser사가 권장하는 충전 배터리와 그에 적합한 충전기만을 사용하십시오.

주변 온도가 10 °C ~ 40 °C인 경우에만 충전 배터리를 충전하십시오.

충전 배터리가 들어 있는 제품은 사용 후 전원을 끄십시오.

장기간 사용하지 않을 때라도 정기적으로(약 3개월마다) 재충전하십시오.

배터리를 70 °C 이상 가열하지 마십시오. 직사광선을 피하고 불에 던지지 마십시오.

데이터의 수집 및 처리와 펌웨어 업데이트 관련 참고사항

이 제품은 페어링된 기기의 볼륨, 및 Bluetooth 주소와 같은 개별 설정을 저장합니다. 이 데이터는 제품의 작동에 필요하며 Sennheiser 또는 Sennheiser를 통해 위임받은 업체에 전송되거나 그곳에서 처리되지 않습니다.
제품의 펌웨어는 "Sennheiser Smart Control" 앱 또는 인터넷 연결을 통해 무료로 업데이트할 수 있습니다. 앱을 설치한 기기가 인터넷에 연결되면 적합한 펌웨어 업데이트를 준비하고 전송할 수 있도록 다음과 같은 데이터가 Sennheiser 서버로 자동 전송된 후 처리됩니다: 하드웨어 식별자, 하드웨어 개정 번호, 제품의 펌웨어 버전, 운영 체제 유형(Android, iOS) 및 앱 버전. 데이터는 펌웨어 업데이트를 제공하고 전송하기 위한 목적으로만 사용되며 영구적으로 저장되지 않습니다. 이 데이터를 전송 및 처리하지 않을 경우, 인터넷에 연결하지 마십시오.

적절한 사용/책임

이 헤드폰은 블루투스 무선 기술을 이용한 통화와 음악 재생 등 무선 오디오 통신을 위한 블루투스 적합성 장치용 액세서리로 설계되었습니다.
이 제품이 관련 제품 가이드에 나오지 않은 응용 프로그램에 사용되는 경우 부적절한 사용으로 간주됩니다.
본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, 저희 Sennheiser사는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
저희 Sennheiser사는 USB 사양에 적합하지 않은 USB 장치에서 발생한 손상에 대해서 책임을 지지 않습니다.
저희 Sennheiser사는 충전 배터리의 방전이나 노후 또는 **Bluetooth**의 사정거리 이탈로 인해 발생한 연결 차단으로 인한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
장치를 작동하기 전에 해당 국가별 규정을 준수하십시오!

제조사 선언

규정 준수 라벨에 관한 자세한 내용은 문서의 끝부분을 참조하십시오.

보증

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG는 본 제품의 품질을 24개월 보증합니다.
현재 적용되는 보증 조건은 인터넷 사이트 www.sennheiser.com 이나 저희 Sennheiser사의 제휴업체를 통해 확인할 수 있습니다.

ID Indonesia

Petunjuk Keselamatan Penting

▷ Baca petunjuk penggunaan, petunjuk keselamatan, petunjuk ringkas (seperti yang disertakan) dengan cermat dan menyeluruh sebelum Anda menggunakan produk.
▷ Sertakan petunjuk keselamatan saat produk diberikan kepada pihak ketiga.
▷ Jangan gunakan produk jika jelas terlihat rusak atau terdengar kebisingan yang keras dan tidak biasa (bunyi bip atau siulan).
▷ Gunakan produk hanya di lingkungan yang mengizinkan penggunaan teknologi Bluetooth® nirkabel.

Menghindari Gangguan Kesehatan dan Kecelakaan

▷ Untuk menghindari kerusakan pendengaran, hindari mendengarkan volume suara yang keras dalam waktu lama.
▷ Produk ini menghasilkan medan magnet permanen yang lebih kuat yang dapat menyebabkan gangguan pada alat pacu jantung, defibrilator implan (ICD) atau implan lainnya. Selalu jaga jarak setidaknya 10 cm (3,94") antara komponen produk yang mengandung magnet dan alat pacu jantung, defibrilator implan (ICD) atau implan lainnya.
▷ Jauhkan produk, kemasan, dan aksesori dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk menghindari kecelakaan. Bahaya tertelan dan kematian akibat tersedak.
▷ Jangan gunakan produk ini saat berada di lingkungan yang memerlukan perhatian khusus (misalnya, saat berada di jalan raya). Terutama reduksi kebisingan aktif pada produk dapat membuat kebisingan sekitar tidak terdengar atau sinyal peringatan akustis berubah kuat.

Menghindari Kerusakan dan Gangguan pada Produk

▷ Pastikan produk tetap kering dan jauhkan dari temperatur yang terlalu rendah atau terlalu tinggi (pengering rambut, pemanas, sinar matahari dalam waktu lama, dll.) untuk menghindari korosi atau perubahan bentuk. Temperatur pengoperasian normal berlangsung 0 °C hingga 40 °C.
▷ Jangan menutupi bukaan mikrofon reduksi kebisingan aktif di sisi luar telinga, untuk menghindari kebisingan yang keras dan tidak biasa (bunyi bip atau siulan) dan untuk memastikan reduksi kebisingan berfungsi optimal.
▷ Hanya gunakan alat pelengkap/aksesori/suku cadang yang disediakan atau direkomendasikan oleh Sennheiser.
▷ Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang lembut dan kering.

Petunjuk keselamatan untuk baterai Lithium-Polymer

PERINGATAN

Dalam kondisi ekstrem, baterai isi ulang dapat bocor dan dapat menyebabkan bahaya berikut jika disalahgunakan:

- ledakan
- meluasnya kebakaran
- memicu suhu yang panas
- berkembangnya asap atau gas

Buang produk yang cacat yang memiliki baterai isi ulang yang terdapat di kumpulan tempat khusus atau kembalikan kepada dealer spesialis Anda.

Gunakan baterai isi ulang yang dianjurkan oleh Sennheiser dan dengan charger yang tepat.

Isi baterai hanya pada saat suhu ruangan antara 10 °C/50 ° F dan 40 °C/104 °F.

Setelah pemakaian, cabut baterai dari produk yang dilengkapi dengan pack-power.

Bila baterai tidak digunakan untuk jangka waktu lama, isi daya baterai secara teratur (setiap 3 bulan).

Jangan biarkan suhu panas mencapai lebih dari 70 °C/158 °F, misal: jangan terkena sinar matahari atau membuangnya ke dalam nyala api.

Petunjuk untuk pengumpulan dan pemrosesan data dan pembaruan firmware

Produk ini menyimpan pengaturan masing-masing seperti volume dan perangkat yang dipasangkan dengan alamat Bluetooth. Data-data ini diperlukan untuk mengoperasikan produk dan tidak dikirim ke Sennheiser atau tidak diproses melalui perwakilan resmi Sennheiser.
Firmware produk ini dapat diperbarui gratis dengan aplikasi "Sennheiser Smart Control" atau melalui internet. Jika perangkat dengan aplikasi yang diinstal terhubung ke internet, data berikut akan secara otomatis dikirim ke server Sennheiser dan diproses di sana, untuk dapat mempersiapkan dan mengirimkan pembaruan firmware yang sesuai: Pengidentifikasi hardware, nomor revisi hardware, versi firmware produk, jenis sistem dan versi pengoperasian (Android, iOS), versi aplikasi. Data-data hanya digunakan untuk tujuan persiapan dan pengiriman pembaruan firmware, dan tidak disimpan secara permanen. Jika data ini tidak dikirim dan diproses, artinya Anda tidak memiliki koneksi internet.

Penggunaan yang Benar/Kewajiban

Headphone ini merupakan aksesori untuk perangkat yang kompatibel Bluetooth dan dirancang untuk komunikasi audio nirkabel seperti pemutaran musik dan panggilan dengan teknologi radio Bluetooth.
Penggunaan produk dianggap salah jika produk ini digunakan untuk aplikasi lain yang tidak disebutkan dalam petunjuk produk terkait.
Sennheiser tidak bertanggung jawab atas penggunaan produk maupun perangkat tambahan/aksesori yang tidak semestinya atau salah.
Sennheiser tidak bertanggung jawab atas kerusakan perangkat USB yang tidak konsisten dengan spesifikasi USB.
Sennheiser tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang diakibatkan dari putusnya koneksi akibat baterai-isi-ulang yang sudah mati atau melewati masanya atau telah melampaui jangkauan transmisi Bluetooth.
Sebelum perangkat mulai dioperasikan, harap observasi peraturan spesifik-negara masing-masing!

Pernyataan produsen

Informasi lebih lanjut tentang tanda untuk kesesuaian dengan regulasi hukum dapat Anda temukan di bagian akhir dokumen.

Jaminan

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG memberikan jaminan selama 24 bulan untuk produk ini.
Untuk persyaratan jaminan yang berlaku, kunjungi
www.sennheiser.com atau hubungi peritel Sennheiser Anda.

Compliance Information PXC 550-II

The compliance marks are printed on the baffle, under the ear pads. To remove or replace the ear pads, please refer to the instruction manual.

Frequency band: 2400 – 2483.5 MHz
Transmit power: 10 mW (max.)

Country/Region	Model: SEBT5
USA	**FCC ID:** DMOSCBT5
Canada	**IC:** 2099A–SCBT5 CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
Europe	
Australia/New Zealand	
Japan	R 201-190547
China	CMIIT ID: 2019DJ8039
Taiwan	CCAF19LP1940T2
South Korea	R-C-SE9-SEBT5 사용자 정보: 해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음 상호명: Sennheiser electronic GmbH & Co. KG 모델명: SEBT5 제조연월: See serial number label 제조자: Sennheiser electronic GmbH & Co. KG 제조국: China Battery: XU100367-16006A
Singapore	Complies with IMDA Standards DB100582
Brazil	ANATEL 05978-19-07356 Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.
Mexico	NOM IFT: RCPSESE19-1392 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
Thailand	เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498
Indonesia	70028/SDPPI/2020 4863

Statements regarding FCC and ISED

This device complies with Part 15 of the FCC rules, RSS-247 of Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Sennheiser electronic Corp. may void FCC authorization to operate this equipment.

Déclaration requise par la FCC et ISDE

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC et aux normes CNR-247 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). L'utilisation de l'appareil doit respecter les deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et, (2) il doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui pourraient avoir des effets non désirés sur son fonctionnement.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

RF Radiation Exposure Information

This device meets FCC/ IC RF exposure guidelines for an uncontrolled environment. Use of other accessories not verified by the manufacturer may not ensure compliance with FCC / IC RF exposure guidelines.
This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Information sur l'exposition aux radiofréquences

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements imposées par la FCC / IC pour un environ- nement non réglementé. L'utilisation d'autres accessoires non homologués par le fabricant remet en cause la conformité des normes imposées par la FCC / IC.
Cet émetteur ne doit pas être positionné à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

使用手册警語
低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Việt nam
Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sennheiser tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.

Open source license terms and conditions

FIPS 180-2 SHA-224/256/384/512 implementation
Last update: 02/02/2007
Issue date: 04/30/2005

HMAC-SHA-224/256/384/512 implementation
Last update: 06/15/2005
Issue date: 06/15/2005

Copyright (C) 2005, 2007 Olivier Gay <olivier.gay@a3.epfl.ch>
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the project nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE PROJECT AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE PROJECT OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright (C) 2008 Google Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the
distribution.
* Neither the name of Google Inc. nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
Code generated by the Protocol Buffer compiler is owned by the owner of the input file used when generating it. This code is not standalone and requires a support library to be linked with it. This support library is itself covered by the above license.

China RoHS

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路模块 (Circuit Modules)	x	o	o	o	o	o
电缆及电缆组件 (Cables & Cable Assemblies)	x	o	o	o	o	o
电路开关 (Circuit Breakers)	x	o	o	o	o	o
电池 (Battery)	x	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求 。

PXC 550-II

Model: SEBT5

ET Ohutusjuhised
LV Svarīgi norādījumi par drošību
LT Saugos nurodymai
CS Bezpečnostní pokyny
SK Bezpečnostné pokyny
HU Biztonsági utasítások
RO Instrucțiuni de siguranță
BG Инструкции за безопасност
SL Varnostni napotki
HR Sigurnosne napomene

SENNHEISER
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com Publ. 09/20, 584484/A02, 770-00212

ET Eesti

Olulised ohutusjuhised

▷ Lugege kasutusjuhend, ohutusjuhised ja lühijuhend (olenevalt tarnekomplektist) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.

▷ Andke toode teistele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhistega.

▷ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi või mis tekitab valjusid ebatavalisi helisid, näiteks vilistab või piiksub.

▷ Kasutage toodet ainult keskkonnas, kus traadita Bluetooth®-tehnoloogia on lubatud.

Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine

▷ Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikalt suure helitugevusega.

▷ Toode tekitab tugevamaid püsivaid magnetvälju, mis võivad häirida südamestimulaatorite, implanteeritud defibrillaatorite (ICD) ja teiste implantaatide kasutamist. Hoidke magnetit sisaldava tootekomponendi ja südamestimulaatori, implanteeritud defibrillaatori või muu implantaadi vahel vähemalt 10 cm kaugust.

▷ Õnnetuste vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning koduloomade eest kättesaamatus kohas. Allaneelamis- ja lämbumisoht.

▷ Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt erilist tähelepanelikkust (nt liikluses). Iseäranis toote aktiivne mürasummutus võib ümbruse helid kuuldamatuks teha või hoiatussignaale akustiliselt märgatavalt muuta.

Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

▷ Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitstuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest (föön, küttekeha, pikaajaline päikesekiirgus jne). Normaalne töötemperatuur on 0 °C kuni 40 °C.

▷ Ärge katke aktiivse mürasummutuse mikrofoniavasid kuularite välisküljel kinni, et vältida valjusid ebatavalisi helisid (nt vilistamist või piiksumist) ja tagada mürasummutuse korralik toimimine.

▷ Kasutage ainult Sennheiseri pakutavaid või soovitatavaid lisaseadmeid/tarvikuid/varuosi.

▷ Puhastage toodet üksnes pehme kuiva lapiga.

Liitiumpolümeerakude ohutusjuhised

HOIATUS
Väärkasutuse või nõuetele mittevastava kasutamise korral võivad akud hakata lekkima. Halvemal juhul esineb:

- Kuumusoht,
- Plahvatusoht,
- Tuleoht,
- Suitsu või gaasi tekkimise oht.

Viige defektsed tooted koos akuga kogumispunkti või edasimüüjale tagasi.

Kasutage ainult Sennheiseri soovitatud akusid ja nendega sobivaid akulaadijaid.

Laadige akusid ainult temperatuuril 10 °C kuni 40 °C.

Lülitage akutoitega tooted pärast kasutamist välja.

Laadige akusid ka pikema kasutuspausi korral regulaarselt (u iga 3 kuu tagant).

Ärge kuumutage akusid üle 70 °C. Vältige nende päikese kätte jätmist ja ärge visake neid tulle.

Juhised andmete ja püsivara värskenduste kogumise ning töötlemise kohta

See toode salvestab seotud seadmete individuaalsed seaded, nagu helitugevuse ja Bluetoothi aadressid. Need andmed on vajalikud toote toimimiseks ja neid ei edastata Sennheiserile või Sennheiseri volitatud ettevõtetele ning neid ei töödelda.

Saate värskendada seadme püsivara tasuta, kasutades Interneti-ühenduse kaudu rakendust Sennheiser Smart Control. Kui seade, millele rakendus on installitud, on ühendatud Internetiga, edastatakse järgmised andmed automaatselt Sennheiseri serverisse ja neid töödeldakse seal, et pakkuda ja edastada sobivaid püsivara värskendusi: riistvara tunnus, riistvara versiooni number, toote püsivara versioon, operatsioonisüsteemi tüüp (Android, iOS) ja versioon, rakenduse versioon. Andmeid kasutatakse ainult püsivara värskenduste pakkumise ja edastamise eesmärgil ning neid ei talletata püsivalt. Kui te ei soovi neid andmeid edastada ega töödelda lasta, ärge looge Interneti-ühendust.

Nõuetekohane kasutamine ja vastutus

Need kõrvaklapid on mõeldud lisaseadmeteks Bluetoothiga ühilduvatele traadita audio-sideseadmetele, näiteks muusikaesituse ja Bluetooth-raadiotehnoloogia jaoks.

Nõuetele mittevastav kasutus on see, kui kasutate seda toodet teisiti, kui on kirjeldatud kaasapandud tootejuhendites.

Sennheiser ei vastuta toote ja lisaseadmete/tarvikute väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutuse eest.

Sennheiser ei vastuta USB spetsifikatsioonidele mittevastavate USB-seadmete kahjustuste eest.

Sennheiser ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ühenduse katkestustest tühjade või vanade akude tühjenemise tõttu või Bluetoothi edastusvahemiku ületamisest.

Enne kasutuselevõttu tuleb järgida vastavaid riiklikke eeskirju

Tootja deklaratsioonid

Lisateavet õigusnormidega ettenähtud märgiste kohta leiate dokumendi lõpust.

Garantii

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG annab sellele tootele 24-kuulise garantii.

Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata Internetist
www.sennheiser.com või küsida Sennheiseri edasimüüjalt.

Vastab järgmistele nõuetele

- Direktiiv tooteohutuse kohta (2001/95/EÜ)
- Täidab siseriiklike **helitugevuse piirangute nõuded**

EL-i vastavusdeklaratsioon

- RoHS-direktiiv (2011/65/EL)

Käesolevaga kinnitab Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, et raadioseadmete tüüp SEBT5 vastab raadioseadmete direktiivile (2014/53/EL).

EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt
www.sennheiser.com/download.

Lisateavet õigusnormidega ettenähtud märgiste kohta leiate tootega kaasapandud lisalehelt.

Jäätmekäitluse juhised

- Akudirektiiv (2006/66/EÜ ja 2013/56/EL)
- WEEE-direktiiv (2012/19/EL)

Ratastel prügikasti läbikriipsutatud sümbol tootel/patareil/akul (kui on olemas) ja/või nende pakendil tähendab, et neid tooteid ei tohi pärast kasutuse lõppu visata tavalise olmeprügi hulka, vaid need tuleb anda eraldi jäätmekäitlusse. Pakendite puhul järgige oma riigis kehtivaid prügi sortimist puudutavaid seadusesätteid.

Lisateavet nende toodete taaskasutuse kohta saate kohalikust omavalitsusest, jäätmete kogumis- või tagastuspunktidest või oma Sennheiseri edasimüüjalt.

Elektri ja elektroonika vanaseadmete, patareide/akude (kui on olemas) ning pakendite eraldi kogumine on vajalik, et edendada taaskasutust ja/või vääristamist ning et vältida negatiivseid tagajärgi, nt võimalike ohtlike materjalide tõttu. Sellega annate tähtsa panuse keskkonnakaitsesse ja tervishoidu.

LV Latviski

Svarīgi norādījumi par drošību

▷ Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas instrukciju, drošības norādījumus un īsās instrukcijas (atkarībā no piegādes komplekta).

▷ Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.

▷ Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas acīmredzami ir bojāts vai izdala skaļus, neparastus (svilpojošus vai pīkstošus) trokšņus.

▷ Lietojiet izstrādājumu tikai tur, kur ir atļauta bezvadu tehnoloģijas Bluetooth® izmantošana.

Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

▷ Lai nerastos dzirdes traucējumi, neklausieties ilglaicīgi ar augstu skaļuma līmeni.

▷ Izstrādājums rada spēcīgākus pastāvīgus magnētiskos laukus, kas var radīt traucējumus elektrokardiostimulatoriem, implantētiem defibrilatoriem (ICD) un citus implantātiem. Vienmēr atstājiet vismaz 10 cm attālumu starp izstrādājuma sastāvdaļu, kas satur magnētus, un elektrokardiostimulatoru, implantētu defibrilatoru vai citu implantātu.

▷ Lai neradītu negadījumus, glabājiet izstrādājumu, tā iepakojumu un piederumus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Aizrīšanās un nosmakšanas risks.

▷ Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, ceļu satiksmē). Jo īpaši aktīvā izstrādājuma trokšņu slāpēšana var padarīt apkārtējos trokšņus nedzirdamus vai akustiski stipri pārveidot brīdinājuma signālus.

Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana

▷ Vienmēr glabājiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārāk zemas vai augstas temperatūras iedarbībai (fēna, sildītāja tuvumā, ilglaicīgi tiešā saules staru iedarbībā), lai nerastos korozija un deformācijas. Normālā darba temperatūra ir no 0 °C līdz 40 °C.

▷ Neaizsedziet aktīvās trokšņu slāpēšanas mikrofona atveres auss gliemežnīcu ārpusē, lai nepieļautu skaļus, neparastus (svilpojošus vai pīkstošus) trokšņus un nodrošinātu nevainojamu trokšņu slāpēšanu.

▷ Izmantojiet tikai Sennheiser piegādātās vai ieteiktās papildierīces, piederumus un rezerves daļas.

▷ Tīriet izstrādājumu tikai ar mīkstu, sausu drānu.

Drošības norādījumi litija polimēru akumulatoriem

BRĪDINĀJUMS
Ļaunprātīgi izmantojot vai nepareizi lietojot akumulatorus, no tiem var notikt noplūde. Sliktākajā gadījumā pastāv šādi riski:

- Sakaršana;
- Sprādziens;
- Aizdegšanās;
- Dūmu vai gāzu izdalīšanās.

Bojātos izstrādājumus, ieskaitot akumulatorus, nododiet savākšanas punktā vai vietējam izplatītājam.

Izmantojiet tikai Sennheiser ieteiktos akumulatorus un tiem piemērotus lādētājus.

Akumulatora uzlādēšanu veiciet vides temperatūrā no 10 °C līdz 40 °C.

Izstrādājumu, kas saņem strāvu no akumulatora, pēc lietošanas izslēdziet.

Ja akumulatorus ilgi nelietojat, tad regulāri tos uzlādējiet (aptuveni ik pēc 3 mēnešiem).

Nesakarsējiet akumulatorus vairāk par 70 °C. Sargiet akumulatorus no karstas saules un nemetiet tos ugunī.

Piezīmes par datu un programmaparatūras atjauninājumu savākšanu un apstrādi

Šis izstrādājums saglabā personiskos iestatījumus, piemēram, skaļumus un pievienoto ierīču Bluetooth adreses. Šie dati nepieciešami produkta darbībai, un tie netiek nosūtīti Sennheiser vai Sennheiser pilnvarotiem uzņēmumiem un netiek apstrādāti.

Jūs varat bez maksas atjaunināt izstrādājuma programmaparatūru ar interneta pieslēguma palīdzību, izmantojot lietotni "Sennheiser Smart Control". Lai sagatavotu piemērotus programmaparatūras atjauninājumus un tos pārraidītu, kad ierīce, kurā lietotne ir instalēta, ir savienota ar internetu, uz Sennheiser serveri automātiski tiek pārsūtīti un tur apstrādāti šādi dati: aparatūras identifikators, aparatūras revīzijas numurs, izstrādājuma programmaparatūras versija, operētājsistēmas tips (Android, iOS) un versija, lietotnes versija. Dati tiek izmantoti tikai programmaparatūras atjaunināšanas nodrošināšanai un pārsūtīšanai, un tie netiek saglabāti ilgstoši. Ja nevēlaties, ka dati tiek pārsūtīti un apstrādāti, nepieslēdzieties internetam.

Paredzētā lietošana/atbildība

Šīs austiņas ir izstrādātas kā piederumi ar Bluetooth saderīgām bezvadu audio sakaru ierīcēm, piemēram, mūzikas atskaņošanai un telefona sarunām, izmantojot Bluetooth tehnoloģiju.

Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma lietošanas instrukcijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu.

Uzņēmums Sennheiser nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies izstrādājuma (kā arī papildrīku/piederumu) nepareizas lietošanas rezultātā.

Sennheiser nav atbildīgs par bojājumiem USB ierīcēs, kas neatbilst USB specifikācijām.

Sennheiser nav atbildīgs par savienojuma pārtraukumiem, ko izraisījušas tukši vai veci akumulatori, vai Bluetooth pārraides diapazona pārsniegšana.

Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Ražotāja deklarācijas

Papildu informācija par marķējumiem, kas norāda uz normatīvo aktu ievērošanu, atrodama šī dokumenta beigās.

Garantija

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG sniedz šim izstrādājumam 24 mēnešu garantiju.

Pašreizējos garantijas noteikumus skatiet vietnē www.sennheiser.com vai pie sava Sennheiser pārstāvja.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:

- Izstrādājumu drošības direktīva (2001/95/EK)
- Saskaņā ar valstī specifiskajiem **skaļuma ierobežojumiem**

ES atbilstības deklarācija

- Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ar šo paziņo, ka SEBT5 radioiekārtas veids atbilst radioiekārtu direktīvai (2014/53/ES).

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams interneta vietnē www.sennheiser.com/download.

Vairāk par marķēšanu saskaņā ar likuma prasībām skatiet papildu dokumentā.

Norādes par utilizāciju

- Bateriju direktīva (2006/66/EK un 2013/56/ES)
- EEIA direktīva (2012/19/ES)

Simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz riteņiem, kas atrodas uz produkta, baterijas / akumulatora (ja attiecināms) un / vai iepakojuma, informē jūs par to, ka šo produktu tā kalpošanas termiņa beigās nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod atsevišķai utilizācijai. Iepakojumam, lūdzu, ievērojiet vietējās likumdošanas un atkritumu šķirošanas noteikumus.

Plašāku informāciju par šo produktu utilizāciju varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgriešanas punktos vai pie sava Sennheiser partnera.

Atsevišķa nolietoto elektronisko un elektroiekārtu, bateriju / akumulatoru (ja attiecināms) un iepakojuma savākšana veicina otrreizēju izmantošanu un / vai pārstrādi, kā arī palīdz izvairīties no negatīvām sekām, piemēram, ja atkritumi satur kaitīgas vielas. Tādā veidā jūs dodat svarīgu pienesumu vides un veselības aizsardzībai.

LT Lietuviškai

Svarbūs saugos nurodymai

▷ Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją, saugos nurodymus ir trumpąją instrukciją (atsižvelgiant į pristatomą komplektą).

▷ Visada perduokite produktą tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.

▷ Nenaudokite gaminio, jei jis akivaizdžiai pažeistas arba skleidžia didelį triukšmą, neįprastus garsus (švilpimą arba cypimą).

▷ Produktą naudokite išskirtinai tokiose aplinkose, kuriose yra integruota belaidžio „Bluetooth®“ technologija.

Apsauga nuo žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

▷ Ilgą laiką nesiklausykite dideliu garsu, kad nebūtų pažeista klausa.

▷ Gaminys sukuria stipresnius pastovius magnetinius laukus, kurie gali sutrikdyti širdies stimuliatorių, implantuotų defibriliatorių (ICD) ir kitus implantus. Visada išlaikykite bent 10 cm atstumą tarp produkto komponentų, kuriuose yra magnetas, ir širdies stimuliatoriaus, implantuoto defibriliatoriaus ar kito implanto.

▷ Laikykite gaminio, pakuotės ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pavojus praryti ir uždusti.

▷ Nenaudokite gaminio, jei jam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs (pavyzdžiui, gatvėje). Aktyvusis gaminio triukšmo slopintuvas aplinkos garsus gali padaryti negirdimus arba stipriai pakeisti įspėjimo signalus garsiniu požiūriu.

Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir trikčių

▷ Visada laikykite gaminį sausoje vietoje ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų (džiovinimas, šildymas, tiesioginių saulės spindulių poveikis ir kt.), kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijų. Normali darbinė temperatūra yra nuo 0 °C iki 40 °C.

▷ Kad išvengtumėte garsių, neįprastų garsų (švilpimo arba cypimo) ir užtikrintumėte nepriekaištingą triukšmo slopintuvo veikimą, neuždenkite aktyviojo gaminio triukšmo slopintuvo mikrofono angų ausies kaušelio kriauklės išorėje pusėje.

▷ Naudokite tik „Sennheiser“ tiekiamus ar rekomenduojamus papildomus įrenginius / priedus / atsargines dalis.

▷ Valykite gaminį tik su minkšta, sausa šluoste.

Saugos nurodymai dėl ličio baterijų

ĮSPĖJIMAS
Naudojant aplaidžiai arba netinkamai gali išbėgti akumuliatorių skystis. Ekstremaliais atvejais gali:

- Susikaupti karštis,
- Kilti sprogimas,
- Užsiliepsnoti,
- Susikaupti dūmų arba dujų.

Produktus su defektais, įskaitant baterijas, atiduokite į jų surinkimo vietas arba grąžinkite į specializuotą prekybos vietą.

Naudokite tik "Sennheiser" rekomenduojamas baterijas ir įkrovimo stoteles.

Baterijas kraukite tik aplinkos temperatūrai esant nuo 10 °C iki 40 °C.

Akumuliatoriumi maitinamus gaminius baigę naudoti išjunkite.

Baterijas reguliariai įkraukite, net jei ilgesnį laiką jų nenaudojote (maždaug kas 3 mėnesius).

Neleiskite baterijoms įkaisti daugiau negu 70 °C. Saugokite baterijas nuo tiesioginių saulės spindulių ir nemeskite jų į ugnį.

Nurodymai dėl duomenų ir programinės įrangos atnaujinimų rinkimo ir apdorojimo

Šiame gaminyje saugomi atskiri nustatymai, pvz., garso lygiai ir sujungtų prietaisų „Bluetooth“ adresai. Šie duomenys reikalingi, kad gaminys veiktų ir nėra perduodami „Sennheiser“ arba „Sennheiser“ rangovams ir nėra tvarkomi.

Programinę gaminio įrangą galite nemokamai atnaujinti naudodami „Sennheiser Smart Control“ taikomąją programą per interneto ryšį. Jei prietaisas, kuriame įdiegta taikomoji programa, yra prijungtas prie interneto, šie duomenys automatiškai perduodami „Sennheiser“ serveriams ir apdorojami, kad būtų galima pateikti ir perduoti atitinkamus programinės įrangos atnaujinimus: Aparatinės įrangos identifikatorius, aparatinės įrangos versijos numeris, gaminio įdiegtųjų programų versija, operacinės sistemos tipas („Android“, „iOS“) ir versija, taikomosios programos versija. Duomenys naudojami tik programos atnaujinimams paruošti ir perduoti, ilgą laiką nėra saugomi. Jei nenorite perduoti ir apdoroti šių duomenų, nesijunkite prie interneto.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė

Šios ausinės yra sukurtos kaip „Bluetooth“ suderinamų belaidžio garso ryšio įrenginių priedai, pvz., muzikos atkūrimas ir „Bluetooth“ telefono technologija.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip, nei aprašyta gaminio dokumentuose.

„Sennheiser“ neprisiima atsakomybės esant aplaidžiam arba netinkamam produkto bei priedų / dalių naudojimui.

„Sennheiser“ neprisiima atsakomybės už USB įrenginių, kurie neatitinka USB specifikacijų, žalą.

„Sennheiser“ neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl ryšio trikdžių, tuščių ar senų akumuliatorių arba viršyto „Bluetooth“ perdavimo diapazono.

Prieš pradedant eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius potvarkius

Gamintojo deklaracijos

Daugiau informacijos apie įstatymų nuostatų laikymosi ženklinimą rasite dokumento pabaigoje.

Garantija

„Sennheiser electronic GmbH & Co. KG“ suteikia šiam gaminiui 24 mėnesių garantiją.

Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti internete svetainėje www.sennheiser.com arba pas savo „Sennheiser“ partnerį.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

- Gaminių saugos direktyva (2001/95/EB)
- Atsižvelgiant į konkrečios **šalies garso lygio apribojimus**

ES atitikties deklaracija

- Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)

„Sennheiser electronic GmbH & Co. KG“ patvirtina, kad radijo ryšio įrenginio tipas SEBT5 atitinka direktyvą dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo (2014/53/ES).

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šioje interneto svetainėje: www.sennheiser.com/download.

Daugiau informacijos apie ženklinimą, patvirtinantį, kad laikomasi įstatymų nuostatų, rasite pridedamame informaciniame lape.

Utilizavimo nurodymai

- Direktyva dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų (2006/66/EB ir 2013/56/ES)
- Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮ)

Simbolis ant gaminio, akumuliatoriaus baterijos / akumuliatoriaus (jei yra) ir (arba) pakuotės, vaizduojantis perbrauktą šiukšlių konteinerį ant ratukų, reiškia, kad šių gaminių, pasibaigus jų veikimo trukmei, negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, jie turi būti utilizuojami atskirai. Šalindami pakuotes laikykitės jūsų šalyje galiojančių atliekų rūšiavimo reikalavimų.

Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės buitinio ūkio skyriuje, buitinių atliekų surinkimo arba priėmimo skyriuose arba iš savo „Sennheiser“ atstovo.

Elektros ir elektroninės naudotojų prietaisų, akumuliatorių baterijų / akumuliatorių (jei yra) bei pakuočių rūšiavimas skirtas skatinti antrinį perdirbimą ir (arba) antrinį panaudojimą bei išvengti neigiamo poveikio, pavyzdžiui, dėl esančių kenksmingų medžiagų galimo pavojaus. Taip labai prisidėsite prie aplinkos ir sveikatos apsaugos.

CS Čeština

Důležité bezpečnostní pokyny

▷ Před použitím produktu si pozorně přečtěte celý návod k obsluze, bezpečnostní pokyny, stručný návod (podle obsahu dodávky).

▷ Produkt smíte předat třetí straně vždy pouze s těmito bezpečnostními pokyny.

▷ Nepoužívejte produkt, pokud je viditelně poškozený nebo vydává hlasité, neobvyklé zvuky (pískání nebo pípání).

▷ Produkt používejte výhradně v prostředích, která je vybavena bezdrátovou technologií Bluetooth®.

Prevence poškození zdraví a nehod

▷ Pro zabránění poškození sluchu neposlouchejte po delší dobu s vysokou hlasitostí.

▷ Produkt vytváří silné permanentní magnetické pole, které může vést k poškození kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů (ICDs) a jiných implantátů. Mezi částmi produktu, které obsahují magnety, a kardiostimulátorem, implantovaným defibrilátorem nebo jiným implantátem neustále udržujte vzdálenost alespoň 10 cm.

▷ Části produktu, balení a příslušenství uchovávejte před dětmi, aby nedošlo k úrazu. Nebezpečí spolknutí a udušení.

▷ Nepoužívejte produkt, pokud vaše okolí vyžaduje zvláštní pozornost (např. v silniční dopravě). Zejména aktivní potlačení šumu může způsobit, že neuslyšíte okolní zvuky nebo že dojde k výrazné změně výstražných signálů.

Prevence poškození produktu a závad

▷ Udržujte produkt stále suchý a nevystavujte jej ani extrémně nízkým, ani extrémně vysokým teplotám (fén, topení, dlouhý pobyt na slunci atd.), abyste zabránili vzniku koroze nebo deformací. Normální provozní teplota je 0 až 40 °C.

▷ Nezakrývejte otvory mikrofonu aktivního potlačení šumu na vnější straně ušních boltců, abyste zabránili hlasitým, neobvyklým zvukům (pískání nebo pípání) a zajistili správné potlačení šumu.

▷ Používejte pouze přídavná zařízení / díly příslušenství / náhradní díly, které jsou dodávány nebo doporučovány společností Sennheiser.

▷ K čištění výrobku používejte pouze suchý hadřík.

Bezpečnostní pokyny pro lithium-polymerové baterie

VÝSTRAHA
Při zneužití nebo nesprávné používání mohou baterie vytéct. V extrémních případech vzniká nebezpečí:

- Vznik horka
- Exploze
- Vzniku požáru
- Vzniku kouře nebo plynu

Poškozené produkty včetně baterií vraťte na sběrných místech nebo u vašeho obchodníka.

Používejte výhradně akumulátory doporučené společností Sennheiser a vhodné nabíječky.

Nabíjejte baterie jen při okolní teplotě v rozmezí 10 °C až 40 °C.

Výrobky napájené akumulátory po použití vypněte.

I v případě, že baterie delší dobu nepoužíváte, je pravidelně nabíjejte (přibližně každé tři měsíce).

Nezahřívejte baterii nad 70 °C. Vyhněte se slunečnímu záření a neházejte baterie do ohně.

Pokyny k evidenci a zpracování dat a aktualizací firmware

Tento výrobek ukládá individuální nastavení, jako např. hlasitost a Bluetooth adresy připojených zařízení. Tyto údaje jsou potřebné pro provoz produktu a nejsou přenášeny ani zpracovávány společností Sennheiser ani touto společností pověřenými podniky.

Firmware produktu můžete bezplatně aktualizovat pomocí aplikace „Sennheiser Smart Control“ přes internet. Pokud je přístroj, na kterém je aplikace nainstalována, připojen k internetu, přenáší se na server společnosti Sennheiser následující údaje a následně se zde zpracovávají pro přípravu aktualizací firmwaru a pro možnost přenosu: hardwarový identifikátor, revizní číslo hardwaru, verze firmwaru produktu, typ a verze operačního systému (Android, iOS), verze aplikace. Data se používají pouze za účelem poskytování a přenosu aktualizací firmwaru a nejsou dlouhodobě ukládána. Pokud by tyto údaje neměly být přenášeny a zpracovávány, nepřipojujte se k internetu.

Použití/záruka podle určení

Tato sluchátka jsou vytvořena pro zařízení podporující Bluetooth pro bezdrátovou audiokomunikaci, jako je přehrávání hudby a telefonáty pomocí bezdrátové technologie Bluetooth.

Použití, které není podle určení, znamená, že tento produkt používáte jinak, než je popsáno v příslušných návodech k produktu.

Společnost Sennheiser nepřebírá žádnou zodpovědnost při zneužití nebo špatném použití produktu a doplňkových zařízení / dílů příslušenství.

Společnost Sennheiser neručí za škody na USB přístrojích, které nejsou v souladu se specifikací USB.

Společnost Sennheiser neručí za škody způsobené přerušením spojení kvůli prázdným nebo starým bateriím nebo kvůli překročení dosahu Bluetooth.

Před uvedením do provozu je nutné dbát na příslušné regionální předpisy.

Prohlášení výrobce

Další informace o označení k dodržení zákonných ustanovení naleznete na konci dokumentu.

Záruka

Společnost Sennheiser electronic GmbH & Co. KG přebírá za tento produkt záruku 24 měsíců.

Aktuálně platné záruční podmínky jsou uvedeny na internetu www.sennheiser.com nebo u vašeho partnera Sennheiser.

V souladu s následujícími požadavky

- Směrnice o bezpečnosti výrobků (2001/95/ES)
- V souladu s **omezeními hlasitosti** specifickými pro danou zemi

Prohlášení EU o shodě

- Směrnice RoHS (2011/65/EU)

Společnost Sennheiser electronic GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že typ radiového zařízení SEBT5 odpovídá směrnici pro radiová zařízení (2014/53/EU).

Kompletní text Prohlášení EU o shodě je k dispozici na následujícím odkazu: www.sennheiser.com/download.

Další informace o označení k dodržení zákonných ustanovení naleznete v dodané příloze.

Pokyny pro likvidaci

- Směrnice pro baterie (2006/66/EG & 2013/56/EU)
- Směrnice WEEE (2012/19/EU)

Symbol přeškrtnuté popelnice v kolečku na produktu, baterii/akumulátoru (je-li k dispozici) a/nebo obale vás upozorňuje na to, že takové produkty nesmí být na konci své životnosti zlikvidovány jako normální domácí odpad, ale odděleně. V případě obalů prosím respektujte zákonné předpisy pro třídění odpadu ve vaší zemi.

Další informace o recyklaci těchto produktů obdržíte u vaší obecní správy, komunálních sběrných míst nebo u vašeho partnera Sennheiser.

Oddělený sběr starých elektrických a elektronických přístrojů, baterií/adaptérů (jsou-li k dispozici) a obalů slouží k podpoře recyklace a/nebo zužitkování a k vyhnutí se negativním efektům, například kvůli potenciálnímu obsahu škodlivých látek. Tímto významně přispíváte k ochraně životního prostředí a zdraví.

SK Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny

▷ Kým začnete produkt používať, starostlivo si prečítajte celý návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny, stručný návod (v závislosti od rozsahu dodávky).

▷ Ďalším osobám odovzdávajte tento produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.

▷ Produkt nepoužívajte, ak je očividne poškodený alebo vydáva hlasné, nezvyčajné zvuky (pípanie alebo pískanie).

▷ Produkt používajte výlučne v prostredí s bezdrôtovou technológiou Bluetooth®.

Zabránenie nehodám a poškodeniu zdravia

▷ Nepočúvajte dlhší čas s vysokou hlasitosťou, čím môžete zabrániť poškodeniu zvuku.

▷ Produkt vytvára silnejšie permanentné magnetické polia, ktoré môžu viesť k poruchám kardiostimulátorov, implantovaných defibrilátorov (ICDs) a iných implantátov. Vždy dodržiavajte vzdialenosť minimálne 10 cm medzi komponentom produktu, ktorý obsahuje magnety, a kardiostimulátorom, implantovaným defibrilátorom alebo iným implantátom.

▷ Súčasti produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli úrazom. Nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia.

▷ Produkt nepoužívajte, keď si vaše prostredie vyžaduje mimoriadnu pozornosť (napr. v cestnej premávke). Zvlášť aktívne potlačenie šumu produktu môže spôsobiť, že budú zvuky okolia nepočuteľné alebo sa výrazne akusticky zmenia výstražné signály.

Zabránenie poškodeniu a poruchám produktu

▷ Produkt udržiavajte stále v suchu a nepoužívajte ho pri extrémne nízkych ani vysokých teplotách (sušenie vlasov, kúrenie, dlhé vystavovanie slnečnému žiareniu atď.). Predídete tak jeho korózii a deformáciám. Bežná prevádzková teplota je na úrovni 0 až 40 °C.

▷ Neprekrývajte otvory mikrofónu aktívneho potlačenia šumu na vonkajšej strane ušníc, aby ste predišli hlasným, nezvyčajným zvukom (pípanie alebo pískanie) a zaistili bezchybné potlačenie šumu.

▷ Používajte len doplnkové zariadenia/diely príslušenstva/náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča spoločnosť Sennheiser.

▷ Produkt čistite len mäkkou, suchou handričkou.

Bezpečnostné pokyny pre lítiovo-polymérové akumulátory

VÝSTRAHA
V prípade nesprávneho alebo neprimeraného použitia môžu batérie vytiecť. V extrémnych prípadoch vzniká nebezpečenstvo

- Vzniku tepla
- Explózie
- Vzniku požiaru
- Vzniku dymu alebo plynov

Poškodené výrobky vrátane batérií odovzdajte v zberniach alebo u svojho autorizovaného predajcu.

Používajte výlučne akumulátory a k nim vhodné nabíjačky odporúčané spoločnosťou Sennheiser.

Akumulátory nabíjajte výlučne pri teplote okolia od 10 °C do 40 °C.

Produkty napájané akumulátormi po používaní vypnite.

Ak produkt dlhšiu dobu nepoužívate, nezabudnite akumulátory pravidelne dobíjať (cca každé 3 mesiace).

Nezahrievajte akumulátory nad teplotu 70 °C. Zabráňte priamemu dopadu slnečného žiarenia a nehádžte akumulátory do ohňa.

Pokyny na zaznamenávanie a spracovanie údajov a aktualizácií firmvéru

Tento produkt ukladá individuálne nastavenia, ako sú hlasitosť a adresy Bluetooth spárovaných zariadení. Tieto údaje sú potrebné na prevádzku produktu a neodosielajú sa spoločnosti Sennheiser ani prostredníctvom ňou poverených spoločností a ani sa nespracúvajú.

Firmvér produktu si môžete zdarma aktualizovať pomocou aplikácie „Sennheiser Smart Control“ cez internet. Keď je zariadenie, na ktorom je aplikácia nainštalovaná, spojené s internetom, na server Sennheiser sa automaticky odosielajú a spracúvajú nasledujúce údaje, aby sme vám mohli poskytnúť a odoslať vhodné aktualizácie firmvéru: identifikátor hardvéru, číslo revízie hardvéru, verzia firmvéru produktu a typ a verzia operačného systému (Android, iOS), verzia aplikácie. Údaje sa používajú len na účel poskytnutia a prenosu aktualizácií firmvéru a neukladajú sa natrvalo. Ak sa tieto údaje nemajú odosielať a spracúvať, nepripájajte zariadenie na internet.

Použitie v súlade s účelom/ručenie

Tieto náhlavné slúchadlá sú koncipované ako zariadenia konformné s Bluetooth na bezdrôtovú audiokomunikáciu, ako je prehrávanie hudby a telefonovanie cez bezdrôtovú technológiu Bluetooth®.

Iný spôsob použitia produktu ako je popísaný v príslušnej produktovej dokumentácii sa považuje za nesprávny.

Spoločnosť Sennheiser nepreberá ručenie pri zneužití alebo nesprávnom použití produktu ani doplnkových prístrojov/príslušenstva.

Spoločnosť neručí za poškodenie prístrojov s pripájaním cez USB, ktoré sa nezhodujú so špecifikáciami USB.

Spoločnosť Sennheiser neručí za škody vyplývajúce z prerušenia spojenia v dôsledku vybitých alebo starých batérií alebo prekročenia rozsahu vysielania Bluetooth.

Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné vnútroštátne predpisy.

Vyhlásenia výrobcu

Ďalšie informácie o označeniach dodržania zákonných ustanovení nájdete na konci dokumentu.

Záruka

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG poskytuje na tento produkt záruku v trvaní 24 mesiacov.

Aktuálne platné podmienky uplatnenia záruky nájdete na internetovej stránke www.sennheiser.com alebo u svojho partnera spoločnosti Sennheiser.

V súlade s nasledovnými požiadavkami

- Smernica o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (2001/95/ES)
- V súlade s vnútroštátnymi **obmedzeniami hlasitosti**

Vyhlásenie o zhode EÚ

- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EÚ)

Týmto spoločnosť Sennheiser electronic GmbH & Co. KG vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia SEBT5 zodpovedá smernici o rádiových zariadeniach (2014/53/EÚ).

Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na internetovej stránke: www.sennheiser.com/download.

Ďalšie informácie o označeniach dodržania zákonných požiadaviek nájdete v priloženom letáku.

Pokyny na likvidáciu

- Smernica o batériách (2006/66/ES a 2013/56/EÚ)
- Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2012/19/EÚ)

Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach na produkte, batérii/akumulátore (ak je dispozícii) a/alebo obale vás upozorňuje na to, že sa tieto produkty nesmú po skončení ich životnosti likvidovať v bežnom domovom odpade, ale musia sa odovzdať na osobitnú likvidáciu. Pri obaloch rešpektujte zákonné predpisy o separácii odpadov vo svojej krajine.

Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie týchto produktov získate na úrade miestnej správy vašej obce, komunálnych zberných alebo odberných miestach alebo u svojho partnera spoločnosti Sennheiser.

Osobitný zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení, batérií/akumulátorov (ak sú k dispozícii) a obalov slúži na podporu recyklácie a/alebo zhodnotenia a na zamedzenie negatívnych vplyvov, napríklad v dôsledku potenciálne obsiahnutých škodlivých látok. Tým významne prispejete k ochrane životného prostredia a zdravia.

HU Magyar

Fontos biztonsági utasítások

▷ A termék használata előtt a kezelési útmutatót, a biztonsági utasításokat, a rövid útmutatót (a kiszállított csomagnak megfelelően) alaposan és figyelmesen olvassa végig.

▷ A terméket harmadik személynek mindig csak a biztonsági utasításokkal együtt adja át.

▷ Ne használja a terméket, ha az nyilvánvalóan sérült, vagy hangos, szokatlan (sípoló vagy pittyegő) hangot ad ki.

▷ A terméket kizárólag olyan környezetben használja, ahol a vezeték nélküliBluetooth®-technológia használata megengedett.

Az egészségkárosodások és balesetek megelőzése

▷ A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a terméket hosszú ideig magas hangerőn.

▷ A termék erős állandó mágneses mezőket hoz létre, amelyek zavarhatják a szívritmus-szabályozók, a beültetett defibrillátorok (ICD-k) és más implantátumok működését. Ügyeljen, hogy mindig legalább 10 cm távolság legyen a mágneseket tartalmazó komponensek és a szívritmus-szabályozó, a beültetett defibrillátor vagy más implantátumok között.

▷ A balesetek elkerülése érdekében tartsa gyermekektől és háziállatoktól jól elzárt helyen a terméket, annak csomagolását és tartozékait. Lenyelés- és fulladásveszély.

▷ Ne használja a terméket olyankor, amikor környezete fokozott figyelmet követel (pl. a közúti forgalomban). Különösen a termék aktív zajcsökkentése képes a környezeti zajt hallhatatlanná tenni vagy a jelzőhangokat akusztikus értelemben erősen megváltoztatni.

A termék károsodásának és üzemzavarának megelőzése

▷ A terméket mindig tartsa szárazon és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti behatásoknak (pl. hajszárító, fűtés, hosszabb ideig tartó napsugárzás stb.), hogy a rozsdásodást és deformálódást megelőzhesse. A normál üzemi hőmérséklet 0 °C és 40 °C között van.

▷ A fülhallgató külső oldalán ne takarja le az aktív zajcsökkentő mikrofon csatlakozóit, hogy elkerülje a hangos, szokatlan (sípoló vagy pittyegő) hangokat és biztosítsa a megfelelő zajszűrést.

▷ Csak olyan kiegészítő készülékeket/tartozékokat/pótalkatrészeket használjon, amelyeket a Sennheiser szállított vagy ajánlott.

▷ A terméket csak puha, száraz ronggyal tisztítsa.

A lítium-polimer akkumulátorok biztonsági utasításai

FIGYELMEZTETÉS
Visszaélés vagy nem rendeltetésszerű használat esetén az akkuk lemerülhetnek. Szélsőséges esetekben a következő veszélyek állhatnak fenn:

- Hőképződés
- Robbanás
- Tűz
- Füst- vagy gázképződés

A meghibásodott terméket az akkumulátorral együtt adja le egy gyűjtőhelyen vagy a márkakereskedőnél.

Kizárólag a Sennheiser által ajánlott akkumulátorokat és a hozzájuk való töltőkészülékeket használja.

Az akkumulátort csak 10 és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltse.

Az akkuról táplált termékeket használat után kapcsolja ki.

Hosszabb idejű használaton kívül helyezés esetén az akkumulátort rendszeres időközönként (pl. 3 havonta) töltse fel.

Ne melegítse az akkumulátort 70 °C fölé. Az akkumulátort ne tegye ki napsugárzásnak és soha ne dobja a tűzbe!

Tudnivalók az adatok gyűjtéséről és feldolgozásáról és a firmware-frissítésekről

Ez a termék menti az egyéni beállításokat, mint pl. a hangerőt és a párosított készülékek Bluetooth-címeit. Ezek az adatok szükségesek a termék működtetéséhez, és a Sennheiser vállalat, ill. a Sennheiser által megbízott vállalatok nem kapják meg és nem dolgozzák fel azokat.

A termékben használt firmware a „Sennheiser Smart Control“ alkalmazással, internetkapcsolaton keresztül ingyenesen frissíthető. Ha az a készülék, amelyre az alkalmazás telepítve van, rendelkezik internetkapcsolattal, akkor a készülék automatikusan elküldi a következő adatokat a Sennheiser szerveréhez, amelyek ott feldolgozásra kerülnek, hogy a megfelelő firmware-frissítések rendelkezésre bocsáthatók és átvihetők legyenek: Hardver azonosító, hardver verziószám, a termék firmware verziója, az operációs rendszer típusa (Android, iOS) és verziója, az alkalmazás verziója. Az adatokat csak a firmware frissítéseinek biztosítására és továbbítására használjuk, és nem tároljuk őket hosszasan. Ha nem akarja továbbítani és feldolgozni ezeket az adatokat, ne hozzon létre internetkapcsolatot.

Rendeltetésszerű használat/felelősség

Ez a fejhallgató Bluetooth-funkcióval rendelkező készülékek tartozékaként vezeték nélküli audiokommunikációra, pl. zene lejátszására és Bluetooth rádiótechnológiás telefonálásra készült.

A hozzátartozó termékútmutatókban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A Sennheiser semmilyen felelősséget nem vállal a termék, valamint kiegészítőinek/tartozékainak nem rendeltetésszerű vagy visszaélésszerű használatából származó károkért.

A Sennheiser nem vállal felelősséget az olyan USB-eszközökön keletkezett károkért, amelyek nem felelnek meg az USB-specifikációknak.

A Sennheiser nem vállal felelősséget azért, ha a kapcsolat az akkuk lemerülése vagy elöregedése, ill. a Bluetooth-hatókör túllépése miatt megszakad.

Üzembehelyezés előtt tartsa be az adott országban érvényes mindenkori előírásokat

Gyártói nyilatkozatok

A törvényi előírások betartására vonatkozó jelölésekkel kapcsolatban a dokumentum végén talál további információkat.

Garancia

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ezért a termékért 24 hónapos garanciát vállal.

Az aktuális garanciális feltételeket megtalálja az interneten a www.sennheiser.com címen vagy Sennheiserpartnerénél.

Megfelel a következő követelményeknek

- Termékbiztonsági irányelv (2001/95/EK)
- Az adott országban érvényes **hangerő-korlátozási** előírásokkal összhangban

EU megfelelőségi nyilatkozat

- RoHS irányelv (2011/65/EU)

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy az SEBT5 típusú rádiótechnikai berendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó irányelvnek (2014/53/EU).

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: www.sennheiser.com/download.

További információkat a törvényi előírások betartására vonatkozó jelzésekkel kapcsolatban a dokumentummal együtt szállított mellékletben talál.

Megjegyzések a hulladékkezeléshez

- Akkumulátorokra vonatkozó irányelv (2006/66/EK & 2013/56/EU)
- Elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/EU)

Az áthúzott kerekes kuka szimbólum olyan termékre, elemre/akkura (ha megtalálható) és/vagy csomagolásra hívja fel a figyelmet, melyeket az élettartamuk végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékba dobni, hanem külön hulladékkezeléshez kell szállítani. A csomagolás esetén tartsa be a helyileg érvényes szelektív hulladékgyűjtési törvényi előírásokat.

Ezen a termékek újrahasznosításához további információk találhatók a helyi önkormányzatnál, a kommunális gyűjtő- és visszavételi helyeknél, vagy a Sennheiserpartnerénél.

Az elektrotechnikai és elektronikai készülékhulladékok, elemek/akkuk (ha megtalálható) és csomagolások szelektív gyűjtése arra szolgál, hogy támogassuk vele az újrahasznosítást és/vagy értékesítést és elkerüljük például a bennük levő potenciális káros anyagok negatív hatását. Ezzel jelentősen hozzájárulhat a környezet- és egészségvédelemhez.

RO Română

Instrucțiuni importante de siguranță

▷ Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de utilizare, instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile pe scurt (în funcție de pachetul de livrare).

▷ Predați produsul către terți întotdeauna împreună cu prezentele instrucțiuni de siguranță.

▷ Nu folosiți produsul dacă prezintă urme vizibile de deteriorare sau dacă emite sunete puternice, neobișnuite (fluierat, șuierat).

▷ Utilizați produsul exclusiv în medii în care tehnologia wirelessBluetooth® este permisă.

Prevenirea îmbolnăvirilor și accidentelor

▷ Nu ascultați timp îndelungat la volum ridicat pentru a preveni afectarea auzului.

▷ Produsul generează câmpuri magnetice permanente puternice, care pot determina perturbații la nivelul stimulatoarelor cardiace, a defibrilatoarelor implantate (ICD) și a altor implanturi. Mențineți întotdeauna o distanță de minim 10 cm între componenta de produs ce conține magnetul și stimulatorul cardiac, defibrilatorul implantat sau alte implanturi.

▷ Păstrați componentele produsului, ale ambalajului și accesoriile în locuri inaccesibile copiilor și animalelor de casă, pentru a preveni accidentele. Pericol de înghițire și sufocare.

▷ Nu utilizați produsul în situația în care mediul dumneavoastră necesită o atenție deosebită (de exemplu în trafic). În special, funcția activă a produsului de blocare a zgomotelor poate suprima zgomotele ambiante sau modifica acustic în mod semnificativ semnalele de avertizare.

Evitarea deteriorării și defectării produsului

▷ Mențineți produsul tot timpul uscat și nu-l expuneți la temperaturi extrem de joase sau înalte (uscător de păr, calorifer, la soare timp îndelungat etc.) pentru a preveni coroziunea sau deformările produsului. Temperatura normală de funcționare este cuprinsă între 0 °C și 40 °C.

▷ Pentru evitarea sunetelor puternice, neobișnuite (fluierat sau șuierat) și pentru asigurarea unei blocări corespunzătoare a zgomotelor, nu acoperiți orificiile microfonului la funcția activă de blocare a zgomotelor în exteriorul zonei auriculare.

▷ Utilizați doar echipamente suplimentare/accesorii/piese de schimb livrate sau recomandate de Sennheiser.

▷ Curățați produsul numai cu o cârpă moale și uscată.

Instrucțiuni de siguranță privind acumulatorii cu litiu polimer

AVERTISMENT
În caz de abuz sau de utilizare necorespunzătoare există riscul scurgerii acumulatorilor. În situații extreme există pericolul de:

- Căldură excesivă
- Explozie
- Incendiu
- Emisie de fum sau gaze

Predați produsele defecte, inclusiv acumulatorii unei stații de colectare a deșeurilor sau comerciantului dumneavoastră specializat.

Utilizați exclusiv acumulatorii și încărcătoarele recomandate de Sennheiser.

Încărcați acumulatorii numai la o temperatură ambientală cuprinsă între 10 °C și 40 °C.

După utilizare, opriți produsele alimentate cu acumulatori.

Și în cazul perioadelor prelungite de neutilizare, încărcați acumulatorii periodic (la interval de aproximativ 3 luni).

Nu încălziți acumulatorii la temperaturi mai mari de 70 °C. Evitați radiațiile solare și nu aruncați acumulatorii în foc.

Instrucțiuni privind colectarea și prelucrarea datelor și actualizările de firmware

Acest produs salvează setări individuale precum volum și adrese Bluetooth ale dispozitivelor conectate. Aceste date sunt necesare pentru utilizarea produsului și nu sunt transferate ori prelucrate de către Sennheiser sau companii mandatate de Sennheiser.

Puteți actualiza gratuit firmware-ul produsului, prin aplicația „Sennheiser Smart Control“, printr-o conexiune la internet. Atunci când dispozitivul pe care este instalată aplicația se conectează la internet, următoarele date sunt transmise automat către serverul Sennheiser și prelucrate acolo, pentru a pune la dispoziție și transfera versiuni actuale adecvate de firmware: Identificator hardware, număr de revizie hardware, versiunea firmware a produsului, tipul și versiunea sistemului de operare (Android, iOS), versiunea aplicației. Datele se utilizează doar în scopul furnizării și transferului de actualizări firmware și nu se salvează pe termen lung. În cazul în care aceste date nu trebuie transferate și prelucrate, nu realizați conexiunea la internet.

Utilizarea conform destinației/răspunderea

Aceste căști sunt concepute ca accesoriu pentru dispozitive compatibile Bluetooth pentru comunicația audio wireless, precum redarea muzicii și a convorbirilor telefonice prin tehnologie radio Bluetooth.

Este considerată o utilizare contrară destinației situația în care folosiți acest produs într-o situație diferită față de descrierea din instrucțiunile atașate acestuia.

Sennheiser nu își asumă răspunderea pentru abuzuri sau utilizarea neconformă a produsului sau perifericelor/accesoriilor.

Sennheiser nu răspunde pentru defectarea aparatelor USB care nu respectă specificațiile USB.

Sennheiser nu răspunde pentru daune rezultate din întreruperea conexiunii datorată acumulatorilor descărcați sau vechi, ori din ieșirea din domeniul de acoperire Bluetooth.

Înainte de punerea în funcțiune este necesară respectarea normelor specifice țării respective

Declarații ale producătorului

Puteți găsi informații suplimentare referitoare la marcajele privind respectarea dispozițiilor legale la sfârșitul documentului.

Garanție

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG acordă pentru acest produs o garanție de 24 de luni.

Puteți consulta condițiile de garanție în vigoare în prezent, pe internet, la adresa www.sennheiser.com sau la partenerul dumneavoastră Sennheiser.

În conformitate cu următoarele cerințe

- Directiva privind securitatea produselor (2001/95/CE)
- În conformitate cu **limitările de volum** specifice pentru fiecare țară

Declarația de conformitate UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declară prin prezenta că tipul de echipament radio SEBT5 corespunde Directivei privind echipamentele radio (2014/53/UE).

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.sennheiser.com/download.

Puteți găsi informații suplimentare referitoare la marcajele privind respectarea dispozițiilor legale în anexă.

Note privind eliminarea

- Directiva privind bateriile (2006/66/CE și 2013/56/UE)
- Directiva DEEE (2012/19/UE)

Simbolul tomberonului barat aplicat pe produs, baterie/acumulator și/sau ambalaj (dacă există) indică faptul că la finalul duratei de utilizare aceste produse nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci în mod separat. Pentru ambalaje, vă rugăm să respectați normele legale naționale de separare a deșeurilor.

Mai multe informații cu privire la modul de reciclare a acestor produse puteți obține de la administrația locală, centrele locale de colectare și reciclare a deșeurilor sau la partenerii dumneavoastră Sennheiser.

Colectarea separată a deșeurilor electrice și electronice, a bateriilor/acumulatorilor (dacă există) și ambalajelor, servește la stimularea procesului de reutilizare și/sau revalorificare și la evitarea efectelor negative, de exemplu cele provocate de eventualele substanțe nocive conținute. Procedând în acest mod, contribuiți în mod semnificativ la protecția mediului înconjurător și a sănătății.

BG Български

Важни инструкции за безопасност

▷ Внимателно прочетете цялото ръководство за експлоатация, инструкциите за безопасност, краткото ръководство (в зависимост от обхвата на доставка), преди да почнете да използвате продукта.

▷ Предавайте продукта на трети лица винаги заедно с тези инструкции за безопасност.

▷ Не ползвайте продукта, ако е явно повреден или издава силни, необичайни (свирещи или бибкащи) звуци.

▷ Използвайте продукта само в среда, където е разрешена безжична Bluetooth® технология.

Избягвайте здравни увреждания и инциденти

▷ Не слушайте дълго време с висока сила на звука, за да избегнете увреждане на слуха.

▷ Продуктът създава сравнително силни постоянни магнитни полета, които могат да нарушат функцията на пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори (ICD) и други импланти. Винаги дръжте компонентите на продукта, в които са разположени магнитите, най-малко на 10 cm разстояние от пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори или други импланти.

▷ Дръжте частите на продукта, опаковката и принадлежностите далеч от деца и домашни любимци, за да предотвратите инциденти. Опасност от поглъщане и задушаване.

▷ Не използвайте продукта, ако средата, в която се намирате, изисква специално внимание (напр. в улично движение). Най-вече активното шумозаглушаване на продукта може да потисне околните шумове или много да промени предупредителните сигнали в акустичен план.

Предотвратяване на щети по продукта и на неизправности

▷ Поддържайте продукта винаги в сухо състояние и не го излагайте нито на екстремно ниски, нито на екстремно високи температури (сешоар, отопление, продължително излагане на слънчево облъчване и т.н.), за да предотвратите образуване на корозия и деформации. Нормалната работна температура е от 0 °C до 40 °C.

▷ Не закривайте отвора на микрофона на активното шумозаглушаване от външната стана на ушните миди, за да избегнете силен, необичаен (свирещ или бибкащ) шум и за да гарантирате идеално шумозаглушаване.

▷ Използвайте само спомагателни устройства / аксесоари / резервни части, доставени от Sennheiser.

▷ Почиствайте продукта само с мека, суха кърпа.

Предпазни мерки при употреба на литиево-полимерни батерии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
При злоупотреба или нецелесъобразна употреба е възможно протичане на батериите. В отделни случаи има опасност от:

- Образуване на топлина
- Експлозия
- Пожар
- Образуване на дим или газ

Върнете дефектните продукти, включително батериите, в събирателни пунктове или при търговеца.

Използвайте само препоръчани от Sennheiser батерии и съвместими зарядни устройства.

Зареждайте батериите само при температура на околната среда от 10 °C до 40 °C.

След употреба изключвайте продуктите, захранвани с батерии.

Регулярно зареждайте батериите, дори ако не се използват за дълъг период (напр. на 3 месеца).

Не загрявайте батериите над 70 °C. Не излагайте на слънце и не хвърляйте в огън.

Указания относно събирането и обработването на данни и актуализации на фърмуера

Този продукт съхранява индивидуални настройки като сила на звука и Bluetooth адреси на сдвоени устройства. Тези данни са нужни за експлоатацията на продукта и не се предават на Sennheiser или на ангажирани от Sennheiser предприятия, нито се обработват от тях.

Като използвате интернет връзка, можете да актуализирате безплатно фърмуера на продукта с приложението „Sennheiser Smart Control“. Когато устройството, на което е инсталирано приложението, се свърже с интернет, на сървъра на Sennheiser автоматично се предават и там се обработват следните данни, нужни за предоставянето и прехвърлянето на актуализациите на фърмуера: Хардуерен идентификатор, номер на подверсията на хардуера, версия на фърмуера на продукта, тип и версия на операционната система (Android, iOS), версия на приложението. Данните се използват само с цел осигуряване и прехвърляне на актуализации на фърмуера и не се записват трайно. В случай че тези данни не трябва да се предават и обработват, не свързвайте устройството с интернет.

Използване по предназначение/отговорност

Тези слушалки са предназначени за употреба с Bluetooth съвместими устройства за безжична аудио комуникация, като възпроизвеждане на музика и телефонни разговори чрез безжична Bluetooth® технология.

Приема се, че продуктът не се използва по предназначение, ако го ползвате по начин, различен от описанието, дадено в прилежащата му документация.

Sennheiser не носи отговорност при злоупотреба или неправилно използване на продукта, както и на допълнителните уреди/аксесоари.

Sennheiser не носи отговорност за щети по USB устройства, които не са в съответствие с USB спецификациите.

Sennheiser не носи отговорност за щети от прекъсване на връзката вследствие на изтощени или остарели батерии, или на излизане извън Bluetooth обхвата.

Преди пускане в експлоатация, трябва да бъдат спазени специфичните за държавата регламенти.

Декларация на производителя

По-подробна информация относно маркировката за спазване на законовите разпоредби ще намерите в края на документа.

Гаранция

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставя за този продукт, гаранция със срок от 24 месеца.

Можете да видите текущите гаранционни условия в Интернет на адрес www.sennheiser.com или при партньор на Sennheiser.

В съответствие със следните изисквания

- Директива относно общата безопасност на продуктите (2001/95/EO)
- В съответствие със специфичните национални **ограничения на силата на звука**

Декларация за съответствие на ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)

С настоящото Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, декларира, че радиосъоръженията от типа SEBT5 отговарят на изискванията на Директивата за радиосъоръжения (2014/53/EC).

Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е на разположение на следния Интернет адрес: www.sennheiser.com/download.

Повече информация относно регулаторното съответствие ще намерите в приложението.

Съображения при изхвърляне

- Директива относно батерии (2006/66/EO и 2013/56/EC)
- Директива относно OEEO (2012/19/EC)

Символът на зачертан контейнер на колела върху продукта, батерията/акумулатора, (ако има налични) и/или опаковката показва, че след края на експлоатационния си живот тези продукти не трябва да се изхвърлят като битов отпадък, а трябва да се предават като отделни отпадъци. За опаковките, моля, спазвайте законовите разпоредби за разделно събиране на отпадъци във Вашата страна.

За повече информация относно рециклирането на тези продукти се обърнете към местната общинска служба или пунктовете за събиране, или партньор на Sennheiser.

Разделното събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии/акумулатори, (ако има налични) и опаковки има за цел да стимулира рециклирането и/или оползотворяването и да предотврати негативните ефекти, напр. от потенциално съдържащи се вредни вещества. По този начин давате своя важен принос за опазването на околната среда и здравето.

SL Slovenščina

Pomembni varnostni napotki

▷ Pred uporabo izdelka skrbno in v celoti preberite ta navodila za uporabo, varnostne napotke in kratka navodila (glede na obseg dobave).

▷ Izdelek tretjim osebam vedno predajte s temi varnostnimi napotki.

▷ Izdelka ne uporabljajte, če je očitno poškodovan ali oddaja nenavadne (žvižgajoče ali piskajoče) zvoke.

▷ Izdelek uporabljajte samo v okoljih, kjer je dovoljena brezžična Bluetooth®-tehnologija.

Izognite se telesnim poškodbam in nezgodam

▷ Če se želite izogniti okvari sluha, se izogibajte dolgotrajni uporabi slušalk pri visoki glasnosti.

▷ Izdelek ustvarja močnejša trajna magnetna polja, ki lahko privedejo do motenega delovanja srčnih spodbujevalnikov, vsadnih defibrilatorjev (ICD) in drugih vsadkov. Med sestavnim delom izdelka, ki vsebuje magnet, in spodbujevalnikom, vsadnim defibrilatorjem ali drugim vsadkom vedno držite razdaljo vsaj 10 cm.

▷ Dele izdelka, embalaže in opreme shranjujte izven dosega otrok in hišnih ljubljenčkov, da se izognete nezgodam. Nevarnosti požiranja in zadušitve.

▷ Izdelka ne uporabljajte, če morate biti še posebej pozorni na okolico (npr. v prometu). Predvsem aktivna zadušitev hrupa s strani izdelka lahko povzroči, da hrup iz okolja ni slišen, oziroma, da pride do akustično močne spremembe opozorilnih signalov.

Izognite se poškodbam izdelka in motnjam

▷ Izdelek naj bo vedno na suhem in ga ne izpostavljajte zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (sušilec za lase, gretje, dolga izpostavljenost soncu, itn.), da se izognete rjavenju ali deformacijam. Normalna delovna temperatura znaša od 0 °C do 40 °C.

▷ Ne pokrivajte odprtin mikrofona aktivne zadušitve hrupa na zunanji strani uhljeve školjke, da se izognete glasnim, nenavadnim (žvižgajočim ali piskajočim) zvokom in zagotovite pravilno zadušitev hrupa.

▷ Uporabljajte samo dodatne naprave/dodatno opremo/nadomestne dele, ki jih je dobavilo ali priporočilo podjetje Sennheiser.

▷ Izdelek čistite izključno z mehko, suho krpo.

Varnostni napotki za litij-polimerne baterije

OPOZORILO
V primeru zlorabe ali nenamenske uporabe lahko akumulatorji stečejo. V skrajnih primerih obstaja nevarnost:

- Vročine,
- Eksplozije,
- Požara,
- Dima ali plina.

Izdelke z okvaro, vključno z baterijami, oddajte na zbirališčih ali pri vašem specializiranem trgovcu.

Uporabljajte izključno baterije, ki jih je priporočilo podjetje Sennheiser in pripadajoče polnilnike.

Baterije napolnite samo pri temperaturi okolice od 10 °C do 40 °C.

Izdelke, ki jih napajajo baterije, po uporabi izklopite.

Baterije redno napolnite tudi v primeru daljše neuporabe (pribl. vsake 3 mesece).

Baterije ne segrevajte čez 70 °C. Ne izpostavljajte jih sončnemu sevanju in jih ne mečite v ogenj.

Napotki za zbiranje in obdelavo podatkov in posodobitev programske opreme

Ta izdelek shranjuje individualne nastavitve kot so glasnost in naslovi Bluetooth povezanih naprav. Ti podatki so potrebni za delovanje izdelka ter se ne posredujejo oz. obdelujejo s strani podjetja Sennheiser ali pogodbenih izvajalcev, ki jih je določilo podjetje Sennheiser.

Programsko opremo izdelka lahko brezplačno posodobite z uporabo aplikacije »Sennheiser Smart Control« preko spletne povezave. Ko je naprava, na kateri je nameščena aplikacija, povezana z internetom, se na strežnik podjetja Sennheiser samodejno prenesejo in obdelajo naslednji podatki za pripravo in prenos ustreznih posodobitev programske opreme: Identifikator strojne opreme, revizijska številka strojne opreme, različica strojne programske opreme izdelka, vrsta in različica operacijskega sistema (Android, iOS), različica aplikacije. Podatki se uporabljajo samo za zagotavljanje in prenos posodobitev vdelane programske opreme in se ne hranijo trajno. Če teh podatkov ne želite prenesti in obdelati, se ne povezujte z internetom.

Namenska uporaba/odgovornost

Te slušalke so zasnovane kot dodatna oprema za naprave, ki so skladne z Bluetooth, in sicer za brezžično avdio komunikacijo, kot sta predvajanje glasbe in telefonski klici preko radijske tehnologije Bluetooth.

Če ta izdelek uporabljate drugače, kot je opisano v priloženi dokumentaciji izdelka, se to smatra kot nenamenska uporaba.

Podjetje Sennheiser v primeru zlorabe ali nenamenske uporabe izdelka in dodatnih naprav/delov opreme ne prevzema nobene odgovornosti.

Podjetje Sennheiser ne odgovarja za nastale poškodbe naprav USB, ki ne ustrezajo specifikacijam naprave.

Podjetje Sennheiser ne odgovarja za nastale poškodbe, ki so posledica prekinitve povezave zaradi praznih ali starih baterij oz. prekoračenega območja oddajanja Bluetooth.

Pred zagonom je treba upoštevati predpise, specifične za državo.

Izjave proizvajalca

Več informacij o oznakah skladnosti s predpisi najdete na koncu tega dokumenta.

Garancija

Podjetje Sennheiser electronic GmbH & Co. KG za ta izdelek izdaja garancijo za obdobje 24 mesecev.

Trenutno veljavne garancijske pogoje lahko najdete na spletni strani www.sennheiser.com ali pri Vašem partnerju podjetja Sennheiser.

V soglasju z naslednjimi zahtevami

- Direktiva o varnosti proizvodov (2001/95/ES)
- V skladu z **omejitvami glasnosti** za posamezne države

Izjava EU o skladnosti

- Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Podjetje Sennheiserelectronic GmbH & Co. KG izjavlja, da je tip radijske opreme SEBT5 v skladu z Direktivo o radijski opremi (2014/53/EU).

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednji povezavi:www.sennheiser.com/download.

Nadaljnje informacije o skladnosti glede označevanja zakonskih določb najdete na priloženem dodatku.

Napotki za odstranjevanje

- Direktiva o baterijah (2006/66/ES in 2013/56/EU)
- Direktiva OEEO (2012/19/EU)

Simbol prekrižanega smetnjaka s kolesi na izdelku, bateriji (če je prisotna) in/ali embalaži nakazuje, da tega izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti med normalne gospodinjske odpadke, ampak ga je treba odstraniti ločeno. Za embalažo upoštevajte zakonske predpise o ločevanju odpadkov v vaši državi.

Dodatne informacije za recikliranje teh izdelkov lahko dobite pri Vaši lokalni oblasti, komunalnem zbirnem ali reciklirnem mestu ali pri Vašem partnerju podjetja Sennheiser.

Ločeno zbiranje starih električnih in elektronskih naprav, baterij (če so prisotne) in embalaž je namenjeno za spodbujanje ponovne uporabe in/ali recikliranje ter preprečevanje negativnih učinkov, npr. zaradi potencialno prisotnih škodljivih snovi. S tem boste dali pomemben prispevek k zaščiti okolja in zdravja.

HR Hrvatski

Važne sigurnosne napomene

▷ Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte ove upute za upotrebu, sigurnosne napomene, kratke upute (ovisno o opsegu isporuke).

▷ Kad proizvod prosljeđujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.

▷ Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen ili ako proizvodi glasne, neobične zvukove (zviždanje ili pištanje).

▷ Proizvodom se koristite isključivo u okruženjima u kojima je dopuštena bežična tehnologija Bluetooth®.

Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

▷ Izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh.

▷ Proizvod stvara jaka stalna magnetna polja koja mogu uzrokovati smetnje srčanih stimulatora, implantiranih defibrilatora (ICD-ova) i drugih implantata. Uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm između komponente proizvoda koja sadržava magnete i srčanog stimulatora, implantiranog defibrilatora ili drugog implantata.

▷ Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gutanja i gušenja.

▷ Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. u cestovnom prometu). Posebice aktivno suzbijanje buke može okolne zvukove učiniti nečujnima, a signale upozorenja akustički znatno promijeniti.

Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

▷ Proizvod održavajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama (sušilu za kosu, grijanju, dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti itd.) da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika. Uobičajena radna temperatura iznosi od 0 °C do 40 °C.

▷ Kako biste izbjegli glasne, neobične zvukove (zviždanje ili pištanje) i osigurali besprijekorno suzbijanje buke, nemojte pokrivati otvore mikrofona za aktivno suzbijanje buke koji se nalaze na vanjskom dijelu slušalica.

▷ Upotrebljavajte samo dodatne uređaje / dodatnu opremu / rezervne dijelove koje je isporučilo ili preporučilo društvo Sennheiser.

▷ Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.

Sigurnosne napomene za litij-polimerske akumulatore

UPOZORENJE
U slučaju zlouporabe ili nepropisne upotrebe može doći do istjecanja akumulatora. U ekstremnim slučajevima postoji opasnost od:

- Stvaranja topline
- Požara
- Eksplozije
- Stvaranja dima ili plinova

Neispravne proizvode zajedno s akumulatorom odložite na sakupljališta otpada ili ih vratite svojem specijaliziranom trgovcu.

Koristite se isključivo akumulatorima i odgovarajućim punjačima koje je preporučilo društvo Sennheiser e.

Akumulatore punite samo pri temperaturi okoline od 10 °C do 40 °C.

Poslije upotrebe isključite proizvode koji se napajaju putem akumulatora.

Akumulatore i u slučaju dužeg vremena nekorištenja redovito punite (cca svaka 3 mjeseca).

Akumulatore nemojte zagrijati na temperaturu veću od 70 °C. Izbjegavajte sunčevu svjetlost i akumulatore nemojte bacati u vatru.

Napomene o prikupljanju i obradi podataka i ažuriranjima firmvera

Ovaj proizvod sprema individualne postavke poput glasnoće i Bluetooth adresa spojenih uređaja. Ti su podaci potrebni za rad uređaja i ne prosljeđuju se društvu Sennheiser niti ih društvo Sennheiser prenosi poduzećima koje je angažiralo te ih se ne obrađuje.

Firmver proizvoda možete besplatno ažurirati s pomoću aplikacije „Sennheiser Smart Control" putem internetske veze. Kada je uređaj na koji je instalirana aplikacija povezan s internetom, sljedeći se podaci automatski prenose na poslužitelj društva Sennheiser i tamo obrađuju da bi se osigurala i prenijela potrebna ažuriranja firmvera: identifikator hardvera, revizijski broj hardvera, verzija firmvera proizvoda, vrsta operativnog sustava (Android, iOS) i inačica, verzija aplikacije. Podaci se upotrebljavaju samo u svrhu pripreme i prijenosa ažuriranja firmvera i ne spremaju se trajno. Ako ne želite da se navedeni podaci prenose i obrađuju, nemojte uspostavljati vezu s internetom.

Namjenska upotreba / odgovornost

Ove su slušalice osmišljene kao pribor za uređaje kompatibilne s Bluetoothom za bežičnu audio komunikaciju poput reprodukcije glazbe i telefonske razgovore putem bežične tehnologije Bluetooth.

Nenamjenskom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućim uputama proizvoda.

Društvo Sennheiser ne preuzima odgovornost u slučaju zloporabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao i dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.

Društvo Sennheiser ne odgovara za oštećenja na USB uređajima koji nisu usklađeni sa specifikacijama za USB.

Društvo Sennheiser ne odgovara za oštećenja nastala zbog prekida veze uslijed praznih ili prestarih akumulatora ili uslijed napuštanja prijemnog područja Bluetootha.

Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje

Izjave proizvođača

Dodatne informacije o oznakama za pridržavanje zakonskih odredbi možete pronaći na kraju dokumenta.

Jamstvo

Društvo Sennheiser electronic GmbH & Co. KG za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca.

Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser.com ili se obratiti svojem prodajnom predstavniku društva Sennheiser.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

- Direktiva o općoj sigurnosti proizvoda (2001/95/EZ)
- U sukladnosti sa specifičnim lokalnim **ograničenjima glasnoće zvuka**

Izjava o sukladnosti EU

- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Ovime društvo Sennheiser electronic GmbH & Co. KG izjavljuje da je vrsta radijske opreme SEBT5 u skladu s odredbama Direktive o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu (2014/53/EU).

Potpuni tekst Izjave o sukladnosti EU dostupan je na sljedećoj internetskoj stranici: www.sennheiser.com/download.

Dodatne informacije o oznakama za pridržavanje zakonskih odredbi možete pronaći na isporučenom prilogu.

Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o baterijama (2006/66/EZ i 2013/56/EU)
- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)

Simbol prekrižene kante za smeće na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako postoji) i/ili ambalaži znači da se ovi proizvodi po isteku vijeka trajanja ne smiju odložiti u obični kućni otpad, nego u poseban otpad. U pogledu ambalaže pridržavajte se zakonskih propisa o odvajanju otpada u svojoj zemlji.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje i povrat ili svojeg Sennheiser partnera.

Zasebno sakupljanje elektroničkih i starih elektroničkih uređaja, baterija / akumulatora (ako postoje) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i/ili recikliranja i izbjegavanje negativnih učinaka, primjerice uslijed štetnih tvari koje proizvodi mogu sadržavati. Ovime ostvarujete važan doprinos zaštiti okoliša i zdravlja.